



PDF ONLINE
parkside-diy.com

MULTI-PURPOSE LADDER

(GB)

MULTI-PURPOSE LADDER

Instructions for use

(SE)

MULTIFUNKTIONSSTEGE

Bruksanvisning

(PL)

DRABINA WIELOFUNKCYJNA

Instrukcja użytkowania

(EE)

MULTIFUNKTSIONAALNE REDEL

Kasutusjuhend

(FI)

MONITOIMITIKKAAT

Käyttöohje

(DK)

MULTIFUNKTIONSSTIGE

Brugervejledning

(LT)

DAUGIAFUNKCĖS KOPĖČIOS

Naudojimo instrukcija

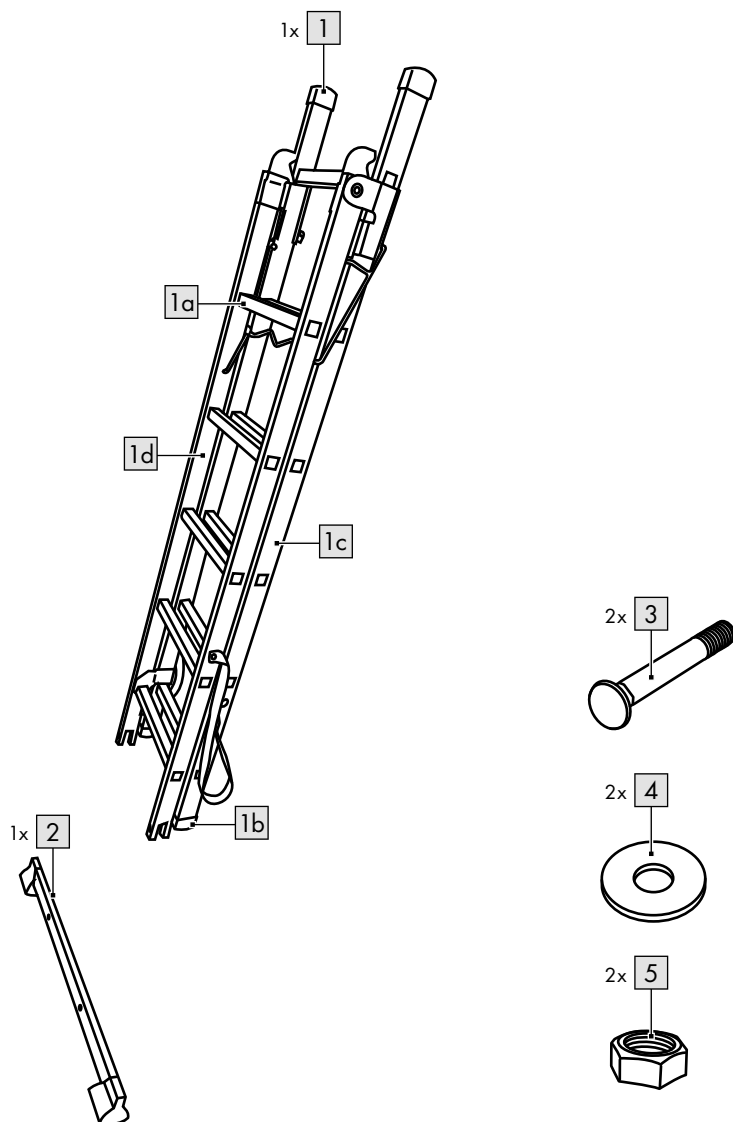
(LV)

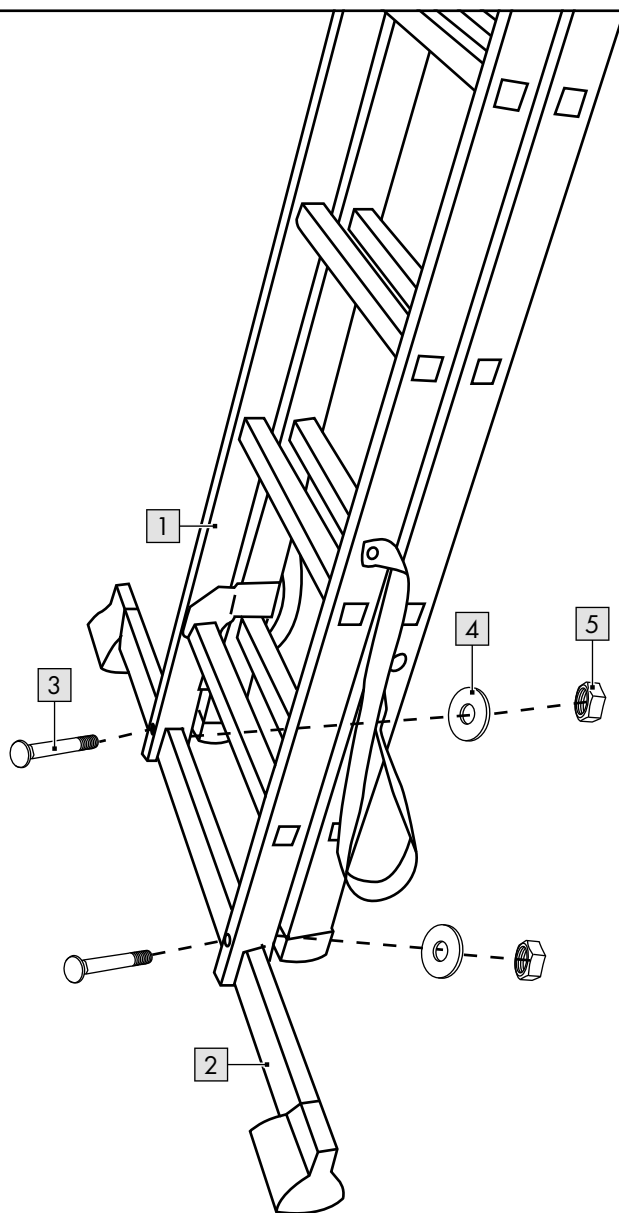
DAUDZFUNKCIONĀLAS KĀPNES

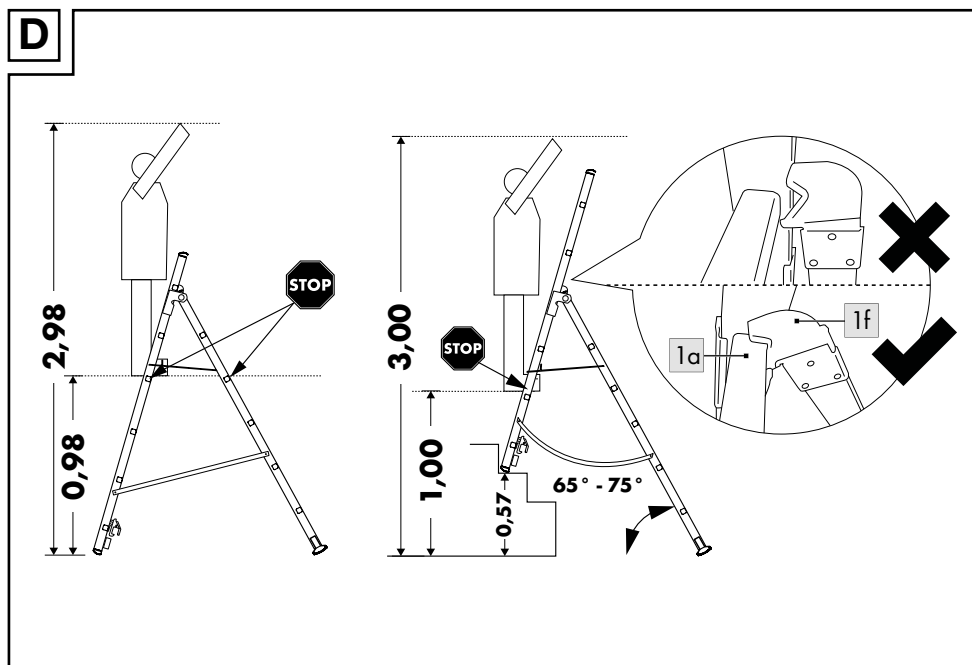
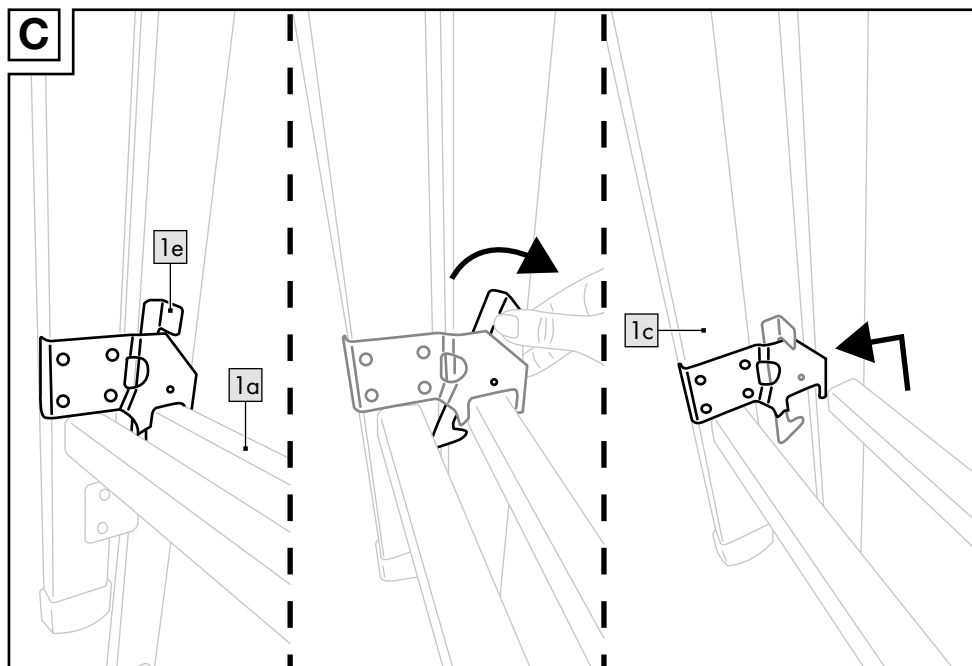
Lietošanas norādījumi

IAN 509604_2507

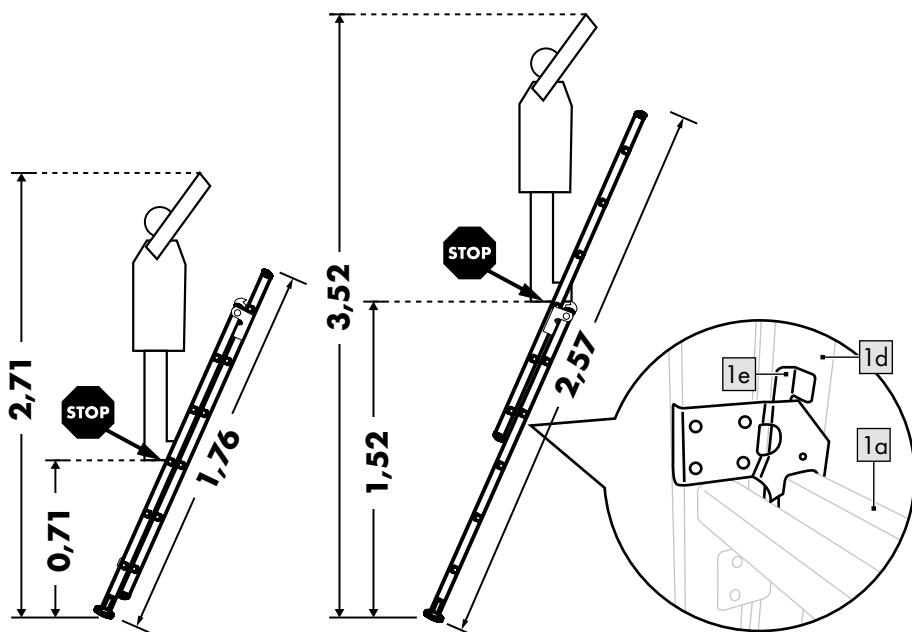
A



B



E



(GB)

Scope of delivery/	
Parts list	10
Technical data	10
Intended use	10
Symbols used/Safety	
instructions to prevent	
causing accidents	10
Danger to life!	14
Risk of injury to	
children!	14
Set-up	14
Use	14
Unlocking the product ...	14
For use as a stepladder ...	14
Unfolding the ladder	15
Folding up the ladder ...	15
For use as a lean-to	
ladder	15
List of parts to be	
checked	15
Repair and maintenance ...	16
Transport and storage	17
Cleaning	17
Disposal	17
Notes on the guarantee	
and service handling	18
Guarantee handling	19

(FI)

Toimituksen sisältö /	
osien kuvaus	21
Tekniset tiedot	21
Määräystenmukainen	
käyttö	21
Käytetyt symbolit / turvalli-	
suusohjeet onnettomuuksien	
välttämiseen	21
Hengenvaara!	24
Lasten	
loukkaantumisvaara!	25
Kokoaminen	25
Käyttö	25
Tuotteen lukituksen	
avaaminen	25
Käyttö A-tikkaina	25
Tikkaiden taittaminen	
auki	25
Tikkaiden taittaminen	
kokoon	26
Käyttö nojatikkaina	26
Tarkistettavien osien	
luettelo	26
Korjaus ja huolto	27
Kuljetus ja varastointi	27
Puhdistus	28
Hävittämistä koskevat	
ohjeet	28
Takuuta ja huoltoprosessia	
koskevat ohjeet	28
Takuutilanteet	29

SE

Leveransomfattning/	
Översikt över delar	31
Tekniska data	31
Avsedd användning	31
Symboler/	
säkerhetsanvisningar för	
att undvika olyckor	31
Livsfara!	34
Risk för skador	
för barn!	34
Montering	35
Användning	35
Lås upp produkten	35
Användning som	
fristående steg	35
Fälla upp stegen	35
Fälla ihop stegen	36
Användning som	
anliggande steg	36
Lista över delar som ska	
kontrolleras	36
Reparation och underhåll ...	37
Transport och förvaring	37
Rengöring	38
Anvisningar för	
avfallshantering	38
Information om garanti och	
servicehantering	38
Garantiprocess	39

DK

Leveringsomfang/	
Delaliste	41
Tekniske data	41
Tilsigtet brug	41
Anvendte symboler/	
Sikkerhedsanvisninger	
for at undgå årsager	
til ulykker	41
Livsfare!	44
Fare for skade	
for børn!	44
Montering	45
Anvendelse	45
Artiklen låses op	45
Brug som trappestige ...	45
Stigen klappes op	45
Klap stigen sammen	46
Brug som enkeltstige	46
Liste over dele, der skal	
kontrolleres	46
Reparation og	
vedligeholdelse	47
Transport og opbevaring ...	48
Rengøring	48
Henvisninger vedr.	
bortskaffelse	48
Oplysninger om garanti og	
servicehåndtering	49
Afvikling i tilfælde af	
garantikrav	50

(PL)

Zakres dostawy/	
Przegląd części	51
Dane techniczne	51
Użytkowanie zgodne	
z przeznaczeniem	51
Zastosowane symbole/	
Wskazówki bezpieczeństwa	
dotyczące unikania przyczyn	
wypadków	51
Niebezpieczeństwo	
dla życia!	55
Niebezpieczeństwo	
zranienia dzieci!	55
Montaż	55
Sposób użytkowania	56
Odblokowywanie	
artykułu	56
Zastosowanie jako	
drabina wolnostojąca ...	56
Rozkładanie drabiny	56
Składanie drabiny	56
Zastosowanie jako	
drabina przystawna	57
Lista części, które należy	
skontrolować	57
Naprawy i konserwacja	58
Transport i	
przechowywanie	59
Czyszczenie	59
Uwagi odnośnie	
recyklingu	59
Wskazówki dotyczące	
gwarancji i obsługi	
serwisowej	60
Postępowanie w	
przypadku roszczeń	
gwarancyjnych	61

(LT)

Komplekto sudėtis /	
dalių apžvalga	63
Techniniai duomenys	63
Tinkamas naudojimas	63
Naudojami simboliai/saugos	
instrukcijos, skirtos išvengti	
nelaimingo atsitikimo	63
Pavojus gyvybei!	67
Pavojus susižeisti	
vaikams!	67
Montavimas	67
Naudojimas	67
Gaminio atfiksavimas ...	67
Pastatomų kopėčių	
naudojimas	68
Kopėčių išskleidimas	68
Kopėčių suskleidimas ...	68
Atremiamų kopėčių	
naudojimas	68
Tikrintinų dalių sąrašas	69
Remontas ir techninė	
priežiūra	70
Transportavimas ir	
sandėliavimas	70
Valymas	71
Išmetimo nurodymai	71
Pastabos dėl garantijos	
ir aptarnavimo	71
Veiksmai esant garantinei	
pretenzijai	72

EE

Tarnekomplekt/detailide	
ülevaade	74
Tehnilised andmed	74
Sihtotstarbeline kasutamine	74
Sümbolid/ohutusjuhised, mida kasutatakse õnnetuste põhjuste vältimiseks	74
Eluohhtlik!	78
Vigastusohht lastele!	78
Montaaž	78
Kasutamine	78
Toote vabastamine	78
Treppredeli kasutamine	78
Redeli lahtiklappimine ...	78
Redeli kokkuklappimine	79
Toetatava redelina kasutamine	79
Kontrollitavate osade nimekiri	79
Remont ja hooldus	80
Transport ja hoidmine	80
Puhastamine	81
Jäätmekäitlusjuhised	81
Juhised garantii ja teeninduskulu kohta	81
Menetlemine garantiinõude korral	82

LV

Piegādes komplekts/daļu pārskats	84
Tehniskie dati	84
Noteikumiem atbilstoša lietošana	84
Izmantotie simboli/drošības norādījumi negadījumu novēršanai	84
Briesmas dzīvībai!	88
Bērnu savainošanās risks!	88
Montāža	88
Lietošana	88
Izstrādājuma slēgmehānismā atvēršana	88
Izmantojot kā A tipa kāpnes	89
Kāpņu atvēršana	89
Kāpņu salikšana	89
Izmantojot kā pieslienamās kāpnes	89
Pārbaudāmo daļu saraksts	90
Remonts un apkope	90
Transportēšana un uzglabāšana	91
Tīrīšana	91
Norādes par likvidēšanu ...	92
Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem	92
Procedūra garantijas gadījumā	93

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.



Read the following instructions for use carefully.

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.

Scope of delivery/ Parts list (fig. A)

- 1 x ladder (1) including
 - 11 x ladder rung (1a)
 - 2 x ladder foot (1b)
 - 1 x ladder leg (1c)
 - 1 x ladder leg with cross brace (1d)
- 1 x cross brace (2)
- 2 x screw (3)
- 2 x shim (4)
- 2 x screw nut (5)
- 1 x instructions for use

Technical data

Weight: 5.9kg

Maximum permissible load capacity: 150kg

EN 131



Date of manufacture
(month/year): 12/2025

Intended use

This product has been designed for private use to help with climbing up both indoors and outdoors and can bear a maximum weight of up to 150kg. The product can be used to stand on to work for a short time.

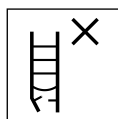
Symbols used/Safety instructions to prevent causing accidents



Warning, falling off
the ladder



Follow the
instructions



Inspect ladder upon delivery. Before use each time, do a

visual inspection of the ladder to ensure that it is undamaged and safe to use. Do not use a damaged ladder.



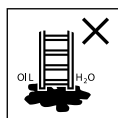
Maximum permissible load capacity



Do not use the ladder on an uneven or loose surface.



Avoid leaning out to the side.



Do not set up the ladder on contaminated ground.



Maximum number of users



Do not climb up or down while looking away.



Hold tightly onto the ladder while climbing up or down.

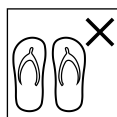
When working on the ladder, hold it firmly or if this is not possible take other safety measures.



Avoid jobs that put a lateral strain on ladders, e.g. drilling through solid materials sideways.



Do not carry/wear any heavy or cumbersome equipment when using a ladder.



Do not climb on the ladder wearing inappropriate shoes.



Do not use the ladder if you have physical limitations.

Certain health conditions, taking of medications, and misuse of alcohol or drugs when using the ladder can lead to safety risk.



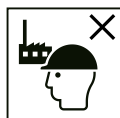
Warning, electrical hazard.

Ascertain all risks due to electrical equipment such as high-voltage overhead power lines

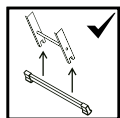
and other exposed electrical equipment and do not use the ladder if there is any risk posed by electric current.



Do not use ladder to bridge gaps.



Ladder not for professional use.



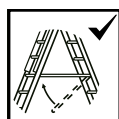
If a ladder with stabilising struts is delivered, and these struts are to be attached by the user prior to initial use, this must be indicated on the ladder and in the instructions for use.



Do not cross sideways from the stepladder to some other surface.



Open the ladder fully before use.



Use the ladder only with the spread stopper in place.



Horizontal surfaces similar to the platform of a stepladder but not designed for that purpose (e.g. a worktop made of plastic) must be clearly marked on the surface (if required for construction purposes).



Lean-to ladders with rungs must be leaning at the correct angle when in use.



Ladders used to reach areas at any great height must be pushed at least 1 m out away from the point of placement and secured if need be.



Use the ladder only when it is facing in the direction indicated for set-up (should this be required by its design).



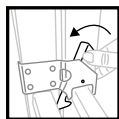
Do not lean the ladder against any unsuitable surfaces.



Do not use the top three steps/rungs of a lean-to ladder to stand on. The last metre of telescopic ladders may not be used.



Do not stand on the top two steps/rungs of a stepladder unless it has a platform or holder for knee/hand.



Locking devices must be inspected and fully secured before use if this does not happen automatically.

- Do not stay up on the ladder without taking regular breaks (tiredness is a risk).
- The ladder may never be moved from above.
- When transporting the ladder avoid damaging it by lashing it down, for example, and make sure that is suitably fastened/attached.

- Make sure that the ladder is suitable for the respective purpose.
- Do not use a ladder soiled by e.g. wet paint, dirt, oil, or snow.
- Do not use the ladder outdoors in unfavourable weather conditions, e.g. strong wind.
- For professional use, a risk assessment must be carried out taking into account the legal provisions in the country of use.
- When the ladder is placed in position, be aware of the risk of a collision with e.g. pedestrians, vehicles, or doors. Whenever possible, lock any doors (but not emergency exits) and windows in the work area.
- Do not modify the ladder's design.
- Do not move the ladder while standing on it.
- Take care when using the ladder outdoors in the wind.
- Use non-conductive ladders for work that must be done underneath electric cables.

Danger to life!

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Risk of suffocation.

Risk of injury to children!

- Children may not play with the product. Warn children specifically that the product is not a toy.
- Take into account children's natural instinct to play and sense of adventure. Prevent situations and behaviours for which the product is not intended.
- The product is not for climbing on or playing with! Make sure that people, especially children, do not pull themselves up on the product.
- When not in use, the product must be stored out of the reach of children.
- Cleaning and operator maintenance may not be carried out by children.

Set-up (fig. B)

Note: For assembly you will need a suitable spanner (not included in delivery).

1. Remove the packaging material.
2. Use the screws (3), shims (4) and screw nuts (5) to secure the cross brace (2) to the product (1).

Use

The product can be used either as a stepladder or as a lean-to ladder.

Risk of trapping fingers.

Mind your fingers when opening and closing the product.

Unlocking the product (fig. C)

- The product is secured to one of the rungs (1a) by the locking hook (1e).
- Pull the locking hook and raise the ladder leg (1c) slightly to unlock the product.

For use as a stepladder (fig. D)

Important: Pay attention to the heights for use, as shown in fig. D.

Unfolding the ladder

- 1.Unlock the product.
- 2.Extend the ladder leg (1c) as wide as possible from the ladder leg with cross brace (1d).
- 3.Secure the product by hooking both sides of the top rung (1a) of the ladder leg with cross brace into the recesses (1f) provided.
- 4.You can also place the ladder leg on a stair. Secure the product by hooking both sides of a rung of the ladder leg with cross brace into the recesses (1f) provided.

Important: As you do so, make absolutely sure to pay attention to the maximum use heights and the angles indicated.

Folding up the ladder

- 1.Tilt the product slightly towards the ladder leg with cross brace.
- 2.Press the ladder leg towards the ladder leg with cross brace until they are both touching. Use the locking hook to secure the product to the lowest rung of the ladder leg with cross brace.

For use as a lean-to ladder (fig. E)

Important: Select the heights for use as shown in fig. E.

- 1.Unlock the product and slide the ladder leg (1c) to the height desired.
- 2.Next, use the locking hook (1e) to secure the product to a rung (1a) of the ladder leg with cross brace (1d).
- 3.After using, push the ladder leg fully back in and with the locking hook secure the product to the lowest rung of the ladder leg with cross brace.

List of parts to be checked

When doing regular checks the following items must be taken into consideration:

- check that legs (parts standing upright) are not twisted, bent, warped, dented, cracked, corroded, or dilapidated;
- check that legs are in good condition to be used as fixation points for other parts;

- check that fasteners (welds, screws, bolts, etc.) are not missing, loose, or corroded;
- check that no rungs are missing and are not loose, heavily worn, corroded, or damaged;
- check that hinges between back and front sides are not damaged, loose, or corroded;
- check that the lock stays in horizontal position, no rear bars and corner braces are missing and are not bent, loose, corroded, or damaged;
- check that there are no rung hooks missing, damaged, loose, or corroded and that they can be hooked onto the rungs properly;
- check that guide brackets are not missing, damaged, loose or corroded and that they latch into the strut correctly;
- check that no ladder feet/feet caps are missing and that they are not loose, heavily worn, corroded. or damaged;

- check that the entire ladder is unsoiled (e.g. dirt, paint, oil, or grease);
- check that the locking catches (if there are any) are not damaged or corroded and that they function correctly;

Should any of the checks listed above prove unsatisfactory, the ladder should NOT be used.

Repair and maintenance

- Keep the product clean and free from foreign materials since these materials can destroy hinges and their functioning.
 - Oil the hinging mechanism regularly.
 - Repairs and maintenance of the product must be performed by a professional and in accordance with the instructions.
- NOTE: A professional is someone who has the knowledge of performing repairs or maintenance work,

by having attended a manufacturer's training session, for instance.

- For repair and replacement of parts such as feet, for example, it may be necessary to contact the manufacturer or dealer.

Transport and storage

- Improper handling of the product during transport and storage can lead to damage.
- Close the product up after use, for storage, and transport.
- Secure and fasten down the product during transport (e.g. on roof carriers or in the car) to prevent damage.
- When not in use, always store the product clean and dry at room temperature.
- Do not store anything on the product.
- Store the product away from areas in which its condition might rapidly deteriorate (e.g. exposed to humidity, high temperatures, bad weather).

- Store the product in a position that helps it to stay upright (e.g. hanging on a ladder holder or lying on an even, clean surface).
- Store the product so that it cannot be tripped over or be in someone's way.

Cleaning

Only clean the product with a damp cloth and wipe dry afterwards.

IMPORTANT! Never clean the product with harsh cleaning agents.

Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council. Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling.

The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions.

The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts

such as switches or parts that are made of glass. Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances. Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill. This also applies to replaced and repaired parts. If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail.

If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice. There are no further rights from the guarantee. Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

Guarantee handling

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.

- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at parkside-diy.com under service categories.
- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.



At parkside-diy.com you can find and download these and many other

manuals. With this QR code you can directly access parkside-diy.com.

Select your country and use the search template to look for the operating instructions. By entering the product number (e.g. IAN 123456_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 509604_2507

GB Customer service United Kingdom
Telephone: 08000518970

Contact form at
parkside-diy.com
Location: Germany

Onneksi olkoon!

Olet hankkinut korkealaatuisen tuotteen. Tutustu tuotteeseen ennen sen ensimmäistä käyttöönottoa.



Lue seuraavat käyttöohjeet huolellisesti.

Käytä tuotetta vain kuvatulla tavalla ja määritellyllä käyttöalueella. Säilytä hyvin nämä käyttöohjeet myöhempää tarvetta varten. Luovuttaessasi tuotteen kolmannelle osapuolelle, luovuta sen mukana myös kaikki siihen liittyvät asiakirjat.

Toimituksen sisältö / osien kuvaus (kuva A)

- 1 x tikkaat (1) sis.
 - 11 x askelma (1a)
 - 2 x tikkaiden jalka (1b)
 - 1 x nousuosa (1c)
 - 1 x nousuosa ja jalusta (1d)
- 1 x jalusta (2)
- 2 x ruuvi (3)
- 2 x aluslevy (4)
- 2 x mutteri (5)
- 1 x käyttöohje

Tekniset tiedot

Paino: 5,9 kg

Enimmäiskuormitus: 150 kg

EN 131



Valmistuspäivämäärä
(kuukausi/vuosi):
12/2025

Määräystenmukainen käyttö

Tämä tuote on tarkoitettu nousuapuvälineeksi yksityiseen käyttöön sisä- ja ulkotiloihin. Sen enimmäiskuormitus on 150 kg. Tuotetta voi käyttää työskentelyyn lyhytaikaisissa tehtävissä.

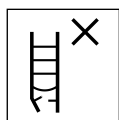
Käytetyt symbolit / turvallisuusohjeet onnettomuuksien välttämiseen



Varoitus, putoaminen tikkailta



Lue käyttöohje



Tarkista tikkaat heti niiden hankkimisen jälkeen. Tarkista

ennen jokaista käyttökertaa silmämääräisesti, että tikkaat ovat ehjät ja turvalliset käyttää. Älä käytä vaurioituneita tikkaita.



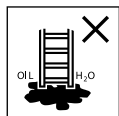
Enimmäiskuormitus



Älä käytä tikkaita kaltevalla, epätasaisella tai pehmeällä ja upottavalla alustalla.



Älä kurottele sivulle.



Älä sijoita tikkaita likaantuneelle alustalle.



Käyttäjien enimmäismäärä



Kiipeä ja laskeudu aina kasvot tikkaihin päin.



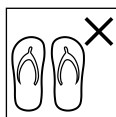
Pidä tikkaista kunnon kiinni noustessasi tikkaille ja laskeutuessasi tikkailta. Pidä työskennellessä kiinni tikkaista tai ryhdy muihin turvatoimenpiteisiin, jos se ei ole mahdollista.



Vältä töitä, jotka aiheuttavat sivuttaista kuormitusta tikkailta, esim. voimaa vaativaa poraaminen.



Älä nouse tikkaille raskaan tai hankalasti käsiteltävän taakan kanssa.



Käytä tikkaille noustessasi aina tukevia, hyvin jalassa pysyviä jalkineita.



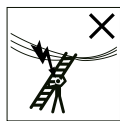
Käytä tikkaita vain silloin, kun terveydentilasi sen sallii.

Osa sairauksista tai lääkityksistä saattaa kasvattaa tapaturman riskiä tikkailta työskenneltäessä. Älä koskaan kiipeä tikkaille ollessasi päihteiden vaikutuksen alaisena.



Varoitus, sähkön aiheuttama vaara.

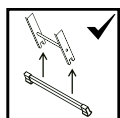
Huomioi mahdolliset sähköiskujen riskit. Varmista, etteivät tikkaat osu esimerkiksi yläpuolella kulkeviin johtoihin tai muihin sähkölaitteisiin. Älä käytä tikkaita, jos sähkövirrasta aiheutuu vaaraa.



Älä käytä tikkaita siltana.



Tikkaita ei ole tarkoitettu ammattikäyttöön



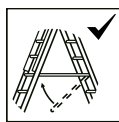
Jos tikkaat toimitetaan jalustojen kanssa ja käyttäjän tulee kiinnittää jalustat ennen ensimmäistä käyttöä, tästä tulee ilmoittaa tikkaissa ja käyttöohjeessa.



Älä astu tikkailta sivuun toiselle tasolle.



Avaa tikkaat kokonaan ennen käyttöä.



Lukitse rajoittajat aina kunnolla.



Vaakasuuntaiset pinnat, jotka muistuttavat tikkaiden tasoa, mutta eivät ole siihen tarkoitettuja (esim. muovinen työtaso), on merkittävä selkeästi (jos rakenteellisista syistä tarpeen).



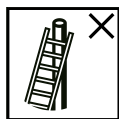
Puolilla varustettuja nojatikkaita tulee käyttää oikeassa kulmassa.



Tikkailta toiselle tasolle noustaessa tulee tikkaiden ylittää taso vähintään 1 metrillä.



Käytä tikkaita vain ilmoitetussa pysty-tyssuunnassa (mikäli rakenteellisista syistä välttämätöntä).



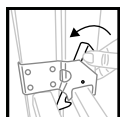
Älä pystytä tikkaita epäsopivia pintoja vasten.



Älä astu nojatikkaiden kolmelle ylimmälle askelmalle/ puolalle. Teleskooppitikkaisissa viimeistä metriä ei saa käyttää.



Älä astu A-tikkaiden kahdelle ylimmälle askelmalle/ puolalle ilman tasoa ja käsi-/ polvitukea.



Lukitsimet tulee tarkistaa ennen käyttöä ja lukita kokonaan, jos näin ei tapahdu automaattisesti.

- Älä työskentele pitkiä aikoja tikkailta ilman säännöllisiä taukoja (väsyminen on aina riskitekijä).
- Tikkaita ei koskaan saa liikuttaa ylhäältä käsin.
- Estä vahingot tikkaiden kuljetuksen yhteydessä esim. kiinnittämällä, ja varmista, että ne on kiinnitetty/sijoitettu asianmukaisesti.
- Varmista, että tikkaat ovat tehtävään sopivat.
- Poista kaikki epäpuhtaudet tikkaista, kuten märkä maali, kura, öljy ja lumi.

- Älä käytä tikkaita ulkotiloissa epäsuotuisissa sääolosuhteissa, esim. voimakkaalla tuulella.
- Ammattikäytössä ota aina huomioon maakohtainen lainsäädäntö, ja suorita riskien arviointi sekä käytä tikkaita sen mukaan.
- Huomioi mahdollinen törmäysriski esim. jalankulkijoiden, ajoneuvojen tai ovien kanssa, kun sijoittele tikkaita. Lukitse työskentelyalueella olevat ovet (ei hätäuloskäyntejä) sekä ikkunat mikäli se on mahdollista.
- Älä tee muutoksia tikkaisiin.
- Älä liikuta tikkaita kun niillä seistään.
- Huomioi tuuli käyttäessäsi tikkaita ulkotiloissa.
- Käytä vain sähköä johtamattomia tikkaita jännitteellisessä sähkötyössä.



Hengenvaara!

- Älä koskaan jätä pakkausmateriaalia lasten ulottuville valvomatta. Tukehtumisvaara.



Lasten loukkaantumisvaara!

- Lapset eivät saa leikkiä tuotteella. Painota lapsille, ettei tuote ole leikkikalua.
- Huomioi lasten luonnollinen leikkimisen tarve ja uteliaisuus. Estä tilanteet ja toimintatavat, joihin tuotetta ei ole tarkoitettu.
- Tuotetta ei ole tarkoitettu kiipeilyyn eikä leikkimiseen! Varmista, ettei kukaan, etenkin lapsi, vedä itseään tuotteen avulla ylös.
- Kun tuotetta ei käytetä, sitä tulee säilyttää lasten ulottumattomissa.
- Lapset eivät saa puhdistaa tuotetta eivätkä tehdä käyttäjälle kuuluvaa huoltoa.

Kokoaminen (kuva B)

Ohje: Tarvitset kokoamiseen tarkoitukseen sopivan kiinnitoavaimen (ei sisälly toimitukseen).

1. Poista pakkausmateriaali.
2. Kiinnitä jalusta (2) ruuveilla (3), aluslevyillä (4) ja mutteilla (5) tuotteeseen (1).

Käyttö

Tuotetta voi käyttää A-tikkaina tai nojatikkaina.

Puristumisvaara. Varo sormiasi, kun taitat tuotteen auki tai kokoon.

Tuotteen lukituksen avaaminen (kuva C)

- Tuote lukitaan lukituskoukulla (1e) yhteen askelmista (1a).
- Avaa tuotteen lukitus vetämällä lukituskoukusta ja nostamalla nousuosaa (1c) hieman.

Käyttö A-tikkaina (kuva D)

Tärkeää: Noudata kuvan D mukaisia käyttökorkeuksia.

Tikkaiden taittaminen auki

1. Avaa tuotteen lukitus.
2. Vedä nousuosaa (1c) mahdollisimman kauas jalustalla varustetusta nousuosasta (1d).
3. Varmista tuote kiinnittämällä jalustalla varustetun nousuosan ylin askelma (1a) molemmilta puolilta tarkoitukseen varattuihin aukkoihin (1f).

4. Voit sijoittaa nousuosan myös portaan päälle. Varmista tuote kiinnittämällä jalustalla varustetun nousuosan askelma molemmilta puolilta tarkoitukseen varattuihin aukkoihin (1f).

Tärkeää: huomioi ehdottomasti enimmäiskäyttökorkeudet ja ilmoitetut kulmat.

Tikkaiden taittaminen kokoon

1. Kallista tuotetta hieman jalustalla varustetun nousuosan suuntaan.
2. Paina nousuosaa jalustalla varustetun nousuosan suuntaan, kunnes ne koskettavat toisiaan. Varmista tuote lukituskoukulla jalustalla varustetun nousuosan alimpaan askelmaan.

Käyttö nojatikkaina (kuva E)

Tärkeää: Noudata kuvan E mukaisia käyttökorkeuksia.

1. Avaa tuotteen lukitus ja työnnä nousuosa (1c) haluamallesi korkeudelle.
2. Lukitse tuote lukituskoukulla (1e) jalustalla varustetun nousuosan (1d) askelmaan (1a).

3. Työnnä nousuosa käytön jälkeen jälleen kokonaan sisään ja varmista tuote lukituskoukulla jalustalla varustetun nousuosan alimpaan askelmaan.

Tarkistettavien osien luettelo

Säännöllisissä tarkastuksissa on huomioitava seuraavat seikat:

- tarkista, että nousu- ja tukiosat (pystysuuntaiset osat) eivät ole taipuneet, vääntyneet, käyristyneet, repeytyneet, ruostuneet tai hapertuneet;
- tarkista, että nousu- ja tukiosat ovat muiden osien kiinnityskohtien kohdalla hyvässä kunnossa;
- tarkista, että kiinnitykset (esim. nitit, ruuvit, pultit) ovat paikoillaan tiukasti eivätkä ne ole ruostuneet;
- tarkista, että puolia ei puutu eivätkä ne ole löysällä, voimakkaasti kuluneet, ruostuneet tai vaurioituneet;
- tarkista, että etu- ja takaosan nivelet eivät ole vaurioituneet, löysällä tai ruostuneet;

- tarkista, että lukitus pysyy vaaka-asennossa, takakis-koja ja kulmajäykisteitä ei puutu eivätkä ne ole taipuneet, löystyneet, ruostuneet tai vaurioituneet;
- tarkista, että jalkoja/tasuja ei puutu eivätkä ne ole löysällä, voimakkaasti kuluneet, ruostuneet tai vaurioituneet;
- tarkista, että koukkuja ei puutu eivätkä ne ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet, ja että ne voi kiinnittää asianmukaisesti puoliin;
- tarkista, että ohjaimia ei puutu, ne eivät ole vaurioituneet, löystyneet tai ruostuneet, ja että ne kiinnittyvät asianmukaisesti sivupaarteisiin;
- tarkista, että lukitsimet (jos asennettu) eivät ole vaurioituneet tai ruostuneet, ja että ne toimivat asianmukaisesti;
- tarkista, että tikkaissa ei ole likaa (esim. kuraa, maa- lia, öljyä tai rasvaa);

Jos jokin edellä mainituista ehdoista ei täyty, tikkaita EI saa käyttää.

Korjaus ja huolto

- Pidä tuote puhtaana, koska lika voi vaurioittaa niveliä ja tuotteen toimintaa.
- Öljyä nivelmekanismi säännöllisesti.
- Pätevän henkilön tulee huolehtia tuotteen korjauksista ja huoltotöistä ja työt on tehtävä valmistajan ohjeiden mukaisesti.
HUOMAUTUS: Pätevä henkilö on henkilö, jolla on osaamista korjausten tai huoltotöiden tekemiseen, esim. valmistajan koulutukseen osallistumisen myötä.
- Osien, esim. jalkojen, korjausten ja vaihtojen yhteydessä on tarvittaessa otettava yhteyttä valmistajaan tai jälleenmyyjään.

Kuljetus ja varastointi

- Tuotteen epäasianmukainen käsittely kuljetettaessa ja varastoitaessa voi johtaa tuotteen vaurioitumiseen.
- Taita tuote kokoon käytön jälkeen sekä varastointia ja kuljetusta varten.

- Varmista ja kiinnitä tuote kuljetuksen ajaksi (esim. kattotelineissä tai autossa), jotta vältetään vaurioilta.
- Kun tuotetta ei käytetä, säilytä sitä aina kuivana ja puhtaana huoneenlämpötilassa.
- Älä säilytä mitään tuotteen päällä.
- Säilytä tuotetta kaukana paikoista, joissa sen kunto voi heikentyä nopeasti (esim. kosteus, korkea lämpötilat, altistuminen sääolosuhteille).
- Säilytä tuotetta asennossa, jossa se pysyy suorana (esim. tikaskoukkuihin ripustettuna tai tasaisella ja puhtaalla pinnalla).
- Säilytä tuotetta niin, että se ei aiheuta kompastumisvaaraa eikä ole tiellä.

Puhdistus

Puhdista ainoastaan kostealla puhdistusliinalla ja pyyhi lopuksi kuivaksi.

TÄRKEÄÄ! Älä koskaan puhdista voimakkailla puhdistusaineilla.

Hävittämistä koskevat ohjeet



Hävitä tuote ja pakkausmateriaalit voimassa olevien paikallisten määräysten mukaisesti. Säilytä pakkausmateriaalia (kuten muovipusseja) lasten ulottumattomissa. Lisätietoa käytöstä poistetun tuotteen hävittämisestä saat omasta kunnastasi. Hävitä tuote ja pakkaus ympäristöystävällisesti.



Kierrätyskoodilla merkitään erilaiset materiaalit uudelleenkäyttöä (kierrätystä) varten. Koodi koostuu uusiokäyttöä kuvaavasta kierrätysmerkistä ja materiaalia merkitsevästä numerosta.

Takuuta ja huoltoprosessia koskevat ohjeet

Tuote on valmistettu huolellisesti jatkuvassa valvonnassa. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH myöntää yksityisille loppuasiakkaille tälle tuotteelle

kolmen vuoden takuun ostopäivämäärästä lähtien (takuu-aika) seuraavien ehtojen mukaisesti. Takuu koskee vain materiaali- ja valmistusvirheitä. Takuu ei koske kuluviksi osiksi luettavia, normaalisti kuluvia osia (esim. paristot) eikä särkyviä osia, kuten kytkimiä tai lasista valmistettuja osia.

Tähän takuuseen liittyviä vaatimuksia ei voi esittää, jos tuotetta on käytetty epäasianmukaisesti tai väärin, määrättyjen ehtojen tai ilmoitetun käyttömäärän vastaisesti tai käyttöohjeessa annettuja ohjeita ei ole noudatettu, ellei loppuasiakas pysty todistamaan, että kyseessä on materiaali- tai valmistusvirhe, joka ei johdu edellä mainituista olosuhteista.

Takuuseen liittyvät vaatimukset voidaan täyttää vain takuuajana esittämällä alkuperäisen kassakuitin. Säilytä siksi alkuperäinen kassakuitti.

Takuuaika ei pitene takuuseen, lainmukaiseen takuuseen tai harkintatakuuseen liittyvien korjausten myötä. Tämä koskee myös vaihdettuja ja korjattuja osia.

Mahdollisissa reklamaatiotilanteissa soita alla olevaan palvelunumeroon tai ota yhteyttä sähköpostitse. Mikäli takuu ehdot täyttyvät, korjaamme tai vaihdamme tuotteen maksutta tai hyvitämme ostohinnan – oman valintamme mukaan. Muita takuuseen liittyviä oikeuksia ei ole.

Tämä takuu ei vaikuta lainmukaisiin oikeuksiisi, erityisesti lakiin perustuviin takuu-oikeuksiisi kyseistä myyjää vastaan.

Takuutilanteet

Voit nopeuttaa asiasi käsittelyä toimimalla seuraavien ohjeiden mukaisesti:

- Pidä kassakuitti ja tuotenumero (esim. IAN 123456_7890) kaikkia tiedusteluja varten valmiina todisteena tuotteen ostosta.

- Tuotenumeron löydät tuotteen tyyppikilvestä, kaiverrettuna tuotteeseen, ohjeen kansilehdeltä (vasemmasta alakulmasta) tai tuotteen tausta- tai alapuolella olevasta tarrasta.
- Jos tuote ei toimi oikein tai siinä ilmenee muita puutteita, ota ensin yhteyttä seuraavassa mainittuun huolto-osastoon puhelimitse tai osoitteesta parkside-diy.com kohdasta Service löytyvällä yhteydenottolomakkeella.
- Voit lähettää vialliseksi todetun tuotteen sinulle ilmoitettuun huollon osoitteeseen maksutta. Liitä palautettavan tuotteen mukaan ostotosite (kassakuitti) ja tiedot siitä milloin ja millälainen vika on ilmennyt.



Tämä ja monia muita käsikirjoja on luetta-
vissa ja ladattavis-
sa osoit-
teessa

parkside-diy.com. Tällä QR-koodilla voit siirtyä suoraan osoitteeseen parkside-diy.com. Valitse maasi ja hae käyttöohjeita hakuikkunassa. Tuotenumeron (esim. IAN 123456_7890) syöttämällä pääset tuotteesi käyttöohjeeseen.

IAN: 509604_2507

① Asiakaspalvelu Suomi
Puhelin: 0800916210

Yhteydenottolomake
osoitteessa parkside-diy.com
Paikka: Saksa

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.



Läs den medföljande bruksanvisningen.

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

Leveransomfattning/ Översikt över delar (bild A)

- 1 x steg (1) inkl.
 - 11 x stegpinne (1a)
 - 2 x fot (1b)
 - 1 x sidoprofil (1c)
 - 1 x sidoprofil med stabilisatorstag (1d)
- 1 x stabilisatorstag (2)
- 2 x skruv (3)
- 2 x bricka (4)
- 2 x mutter (5)
- 1 x bruksanvisning

Tekniska data

Vikt: 5,9 kg

Max. nyttolast: 150 kg

EN 131



Tillverkningsdatum
(månad/år): 12/2025

Avsedd användning

Denna produkt är konstruerad som hjälp för att nå högre upp, för inomhus- och utomhusbruk och för privat bruk, och kan belastas upp till max. 150 kg. Produkten kan användas som ståplats vid kortvariga aktiviteter.

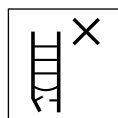
Symboler/säkerhets- anvisningar för att undvika olyckor



Varning, fall från stegen



Beakta bruksanvisningen



Kontrollera stegen vid leverans. Kontrollera innan varje

användning att stegen inte uppvisar skador och är säkra att använda. Använd inte stegen om den är skadad.



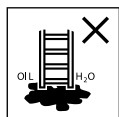
Max. nyttolast



Använd inte stegen på ett ojämnt eller löst underlag.



Undvik att luta dig åt sidorna.



Ställ inte stegen på smutsigt underlag.



Max. antal användare



Klättra inte upp eller ner i stegen när du är bortvänd från den.



Håll ett stadigt tag när du klättrar upp och ner i stegen.

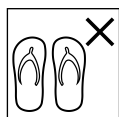
Håll dig fast i stegen vid arbetet, eller vidta andra säkerhetsåtgärder om detta inte är möjligt.



Undvik arbete som innebär sidobelastning på trappstegen, till exempel att borra i hårda material från sidan.



Bär inte utrustning som är tung eller svårhanterlig vid användning av en steg.



Klättra inte på stegen med olämpliga skor.



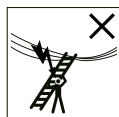
Använd inte stegen om du har fysiska begränsningar.

Vissa hälsotillstånd samt intag av läkemedel, alkohol eller droger kan innebära en säkerhetsrisk vid användning av stegen.



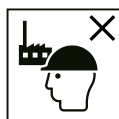
Varning, elektrisk

risk. Fastställ alla risker som utgår från elektriska enheter i arbetsområdet, t.ex. friliggande högspänningsledningar eller liknande, och använd inte stegen om risk på grund av elektrisk ström inte föreligger.

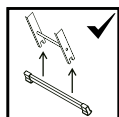




Använd inte stegen som bro.



Stege för privat bruk



Om en steg levereras med stabilisatorstag som ska

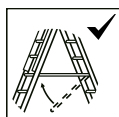
monteras av användaren före första användning, ska detta anges både på stegen och i bruksanvisningen.



Använd inte stegen för att kliva sidlängs till en annan yta.



Öppna stegen helt innan användning.



Använd endast stegen med isatt stegsidessäkring.



Horisontella ytor som liknar plattformen på en trappsteg, men som inte är avsedda

för detta (t.ex. arbetsyta i plast), måste markeras tydligt på ytan (om detta krävs på grund av konstruktionen).



Anliggande stegar med stegpinne ska användas i rätt vinkel.



Stegar som används för åtkomst till högre nivåer ska skjutas ut minst 1 m över anliggningspunkten och vid behov säkras.



Använd stegen endast i angiven uppställningsriktning (om konstruktionen kräver det).



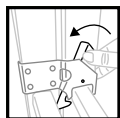
Luta inte stegen mot olämpliga ytor.



De tre översta stegpinnarna på en anliggande steg får inte användas som ståyta. Den översta metern på teleskopstegen får inte användas.



De två översta stegen/stegpinnarna på en fristående steg utan plattform eller hand-/knästöd får inte användas som ståyta.



Låsanordningarna måste kontrolleras och vara helt säkra före användning, om detta inte sker automatiskt.

- Stå inte för länge på stegen utan regelbundna pauser (trötthet innebär en risk).
- Stegen får aldrig flyttas ovanifrån.
- Undvik skador under transport av stegen, t.ex. genom att surra fast den och ser till att den sätts fast på ett lämpligt sätt.
- Se till att stegen är lämplig för det den ska användas till.
- En stege som är förorenad, t.ex. på grund av våt färg, smuts, olja eller snö, ska inte användas.
- Använd inte stegen utomhus vid dåligt väder, som t.ex. kraftig vind.
- Vid professionell användning måste en riskutvärdering utföras under beaktande av de nationella lagstadgade föreskrifterna.

- När stegen ställs upp, beakta kollisionsrisken, t.ex. med fotgängare, fordon och dörrar. Lås om möjligt dörrar och fönster i arbetsområdet – dock inte nödutgångar.
- Ändra inte stegens konstruktion.
- Flytta inte stegen medan du står på den.
- Observera vindförhållandena vid användning utomhus.
- Använd icke-ledande stegar vid nödvändigt arbete under elektrisk spänning.

Livsfara!

- Låt aldrig barn leka med förpackningen utan uppsikt. Kvävningsrisk föreligger.

Risk för skador för barn!

- Barn får inte leka med produkten. Informera dem tydligt om att den inte är en leksak.
- Kom ihåg att barn är naturligt nyfikna och lekfulla. Förhindra att situationer och beteende som inte är avsedda för produkten uppstår.

- Produkten är inte avsedd att klättras på eller leka med! Se till att personer, i synnerhet barn, inte använder produkten för att dra sig upp.
- Produkten måste förvaras utom räckhåll för barn när den inte används.
- Rengöring och användarunderhåll får inte utföras av barn.

Montering (bild B)

Observera: För montering krävs en lämplig skruvnyckel (ingår inte i leveransomfattningen).

1. Ta bort förpackningsmaterialet.
2. Fäst stabilisatorstag (2) på produkten (1) med skruvarna (3), underläggsbrickorna (4) och muttrarna (5).

Användning

Produkten kan användas som fristående steg eller som anliggande steg.

Klämrisk. Se till att inte klämma fingrarna när du fäller ut och ihop produkten.

Lås upp produkten (bild C)

- Produkten är låst med låshaken (1e) på en stegpinne (1a).
- Dra i låshaken och lyft sidoprofilen (1c) lätt för att låsa upp produkten.

Användning som fristående steg (bild D)

Viktigt: Följ användningshögerna som visas i bild D.

Fälla upp stegen

1. Lås upp produkten.
2. Dra sidoprofilen (1c) så långt som möjligt bort från sidoprofilen med stabilisatorstag (1d).
3. Säkra produkten genom att haka fast den översta stegpinnen (1a) på sidoprofilen med stabilisatorstag i de avsedda urtagen (1f) på båda sidor.
4. Du kan även placera sidoprofilen på ett trappsteg. Säkra då produkten genom att haka fast en stegpinne på sidoprofilen med stabilisatorstag i de avsedda urtagen (1f) på båda sidor.

Viktigt: Var noga med att alltid följa de angivna maxhöjderna och lutningsvinklarna.

Fälla ihop stegen

1. Luta produkten lätt mot sidoprofilen med stabilisatorstaget.
2. Tryck sidoprofilen i riktning mot sidoprofilen med stabilisatorstag tills dessa möts. Säkra produkten med låshaken på den nedersta stegpinnen på sidoprofilen med stabilisatorstag.

Användning som anliggande steg (bild E)

Viktigt: Följ användningshöjderna som visas i bild E.

1. Lås upp produkten och skjut ut sidoprofilen (1c) till önskad höjd.
2. Lås därefter produkten med låshaken (1e) på en stegpinne (1a) på sidoprofilen med stabilisatorstag (1d).
3. Efter användning skjuter du in sidoprofilen helt och säkrar produkten med låshaken på den nedersta stegpinnen på sidoprofilen med stabilisatorstag.

Lista över delar som ska kontrolleras

Vid regelbundna kontroller måste följande beaktas:

- Kontrollera att sidoprofilerna (de lodräta delarna) inte är böjda, skeva, vridna, buckliga, spruckna, rostiga eller angripna av röta
- Kontrollera att sidoprofilerna är i gott skick kring infästningspunkter för övriga delar
- Kontrollera att fästelement (t.ex. nitar, skruvar, bultar) inte saknas, är lösa eller rostiga
- Kontrollera att inga stegpinnar saknas och att de inte är lösa, kraftigt slitna, rostiga eller skadade
- Kontrollera att ledpunkterna mellan fram- och baksida inte är skadade, lösa eller rostiga
- Kontrollera att spärrmekanismen stannar i horisontellt läge och att bakre skenor och hörnförstärkningar inte saknas, är böjda, lösa, rostiga eller skadade

- Kontrollera att stegfötterna/fotskyddet inte saknas eller är lösa, slitna, rostiga eller skadade
- Kontrollera att krokfästen för stegpinne inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de går att fästa ordentligt på stegpinnarna
- Kontrollera att styrbyglar inte saknas, är skadade, lösa eller korroderade och att de griper korrekt in i sidoprofilerna
- Kontrollera att eventuella spärrhakar inte är skadade eller rostiga utan att de fungerar korrekt
- Kontrollera att stegen är fri från smuts, färg, olja eller fett

Om resultatet av ovanstående kontroller inte ger ett tillfredsställande resultat ska stegen INTE användas.

Reparation och underhåll

- Håll produkten ren och fri från främmande material, eftersom detta kan förstöra länkarna och stegens funktion.
- Olja ledmekanismen regelbundet.
- Reparationer och underhåll ska utföras av en fackman och enligt tillverkarens anvisningar.
ANMÄRKNING: En fackman är en person med nödvändig kunskap och erfarenhet, exempelvis genom utbildning från tillverkaren.
- Vid reparation eller byte av delar – t.ex. fötter – ska du vid behov kontakta tillverkaren eller återförsäljaren.

Transport och förvaring

- Felaktig hantering vid transport eller förvaring kan orsaka skador på produkten.
- Fäll ihop produkten efter användning samt vid transport och förvaring.
- Säkra produkten ordentligt vid transport (t.ex. på takräcke eller i bil) för att undvika skador.
- Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används.

- Placera aldrig föremål ovanpå produkten vid förvaring.
- Förvara produkten skyddad från fukt, höga temperaturer och väderpåverkan.
- Förvara produkten i en ställning där den hålls upprätt (t.ex. upphängd i en fästanordning eller liggande på ett jämnt och rent underlag).
- Förvara produkten på ett sätt som förhindrar snubbelrisk.

Rengöring

Rengör endast med en fuktig trasa och torka därefter torr. VIKTIGT! Rengör aldrig med starka rengöringsmedel.

Anvisningar för avfallshantering



Avfallshanterar produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter. Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter.

Avfallshanterar produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialen ska återvinnas.

Koden består av återvinningssymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara slitdelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas.

Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning. Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar. Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden. Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto. Spara därför originalkvittot. Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar. Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garantifall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera,

byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin. Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t.ex. IAN 123456_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på parkside-diy.com under kategorin Service.

- En produkt som registreras som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner

på parkside-diy.com. Med denna QR-kod kommer du direkt till parkside-diy.com. Välj ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t.ex. IAN 123456_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 509604_2507

SE Kundservice Sverige
Telefon: 020795049

FI Kundservice Suomi
Telefon: 0800916210

Kontaktformulär på
parkside-diy.com
Huvudkontor: Tyskland

Hjertelig tillykke!

Du har valgt at købe et kvalitetsprodukt. Lær produktet at kende, inden du bruger det første gang.



Det gør du ved at læse nedenstående brugervejledning omhyggeligt.

Brug kun produktet som beskrevet og til de angivne anvendelsesområder. Opbevar denne brugervejledning et sikkert sted. Udlever også alle dokumenter, hvis produktet videregives til en tredjepart.

Leveringsomfang/ Deleliste (afb. A)

- 1 x stige (1) inkl.
 - 11 x stigesprosse (1a)
 - 2 x stigefod (1b)
 - 1 x stigeben (1c)
 - 1 x stigeben med tværstang (1d)
- 1 x tværstang (2)
- 2 x skrue (3)
- 2 x spændeskive (4)
- 2 x møtrik (5)
- 1x brugervejledning

Tekniske data

Vægt: 5,9 kg

højest mulige nyttelast: 150 kg

EN 131



Fremstillingsdato
(måned/år): 12/2025

Tilsigtet brug

Denne artikel er konstrueret som opstigningshjælp inden- dørs og udendørs til privat brug og kan belastes med maksimalt 150 kg.

Artiklen kan bruges som stand til kortvarige aktiviteter.

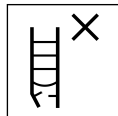
Anvendte symboler/ Sikkerhedsanvisninger for at undgå årsager til ulykker



Advarsel, fald fra stigen



Overhold vejledningen

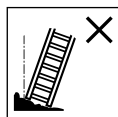


Kontrollér stigen efter levering.

Før hver brug skal der laves en visuel inspektion af stigen for skader og sikker brug. Brug ikke en beskadiget stige.



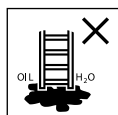
Højest mulige
nyttelast



Brug ikke stigen på
en ujævn eller løs
overflade.



Undgå at læne dig
til siden.



Stil ikke stigen på en
forurennet overflade.



Højest mulige antal
brugere



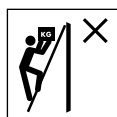
Stig ikke op eller
ned ad stigen med
ansigtet vendt væk.



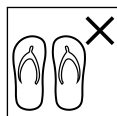
Hold godt fast i sti-
gen, når du stiger
op og ned. Ved ar-
bejder på stigen skal der hol-
des fast eller træffes andre
sikkerhedsforanstaltninger,
hvis dette ikke er muligt.



Arbejder, der forår-
sager en sideværts
belastning på stiger,
f.eks. boring gennem faste
materialer.



Ved brug af en stige
må der ikke bæres
udstyr, der er tungt
eller uhåndterligt.



Der må ikke klatres
op ad stigen med
uegnede sko.

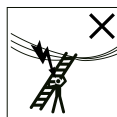


Brug ikke stigen i
tilfælde af fysiske
begrænsninger.

Bestemte sundhedsmæssige
forhold, medicinindtagelse,
alkohol- eller stofmisbrug
kan føre til en risiko for sik-
kerheden ved brug af stigen.



**Advarsel, elek-
trisk fare.** Identifi-
cér alle risici ved
elektrisk udstyr i
arbejdsområdet,
f.eks. højspæn-
dingsledninger el-



ler andet fritliggende elek-
trisk udstyr, og brug ikke
stigen, hvis der er risiko for
elektrisk strøm.

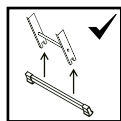


Brug ikke stigen
som bro.



Stige til
ikke-er-
hvervs-

mæssig brug



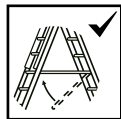
Hvis en stige leveres med stabiliserende tværstænger, og disse tværstænger skal monteres af brugeren før første brug, skal dette angives på stigen og i brugervejledningen.



Træd ikke sidelæns ned fra stigen og over på en anden overflade.



Åbn stigen helt før brug.



Brug kun stigen med den isatte spredesikring.



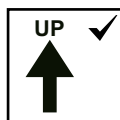
Vandrette overflader, der ligner platformen på en trappestige, men ikke er konstrueret hertil, (f.eks. en arbejdsbakke af plast), skal være tydeligt markeret på overfladen (hvis konstruktionen kræver det).



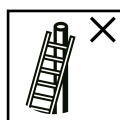
Enkeltstiger med sprosser skal bruges i den rigtige vinkel.



Stiger til adgang til en større højde skal skubbes mindst 1 m ud over støttepunktet og sikres ved behov.



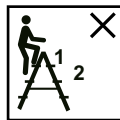
Stigen må kun bruges i den angivne opstillingsretning (hvis konstruktionsbetinget påkrævet).



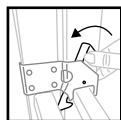
Læn ikke stigen mod uegnede overflader.



Brug ikke de øverste tre trin/sprosser på en enkeltstige til at stå på. På teleskopstiger må den sidste meter ikke bruges.



De to øverste trin/sprosser på en trappestige uden platform og holdeanordning til hånd/knæ må ikke bruges til at stå på.



Låseanordninger skal kontrolleres før brug og være helt sikret, hvis dette ikke sker automatisk.

- Bliv ikke på stigen for længe uden regelmæssige afbrydelser (træthed er en risiko).
- Stigen må aldrig bevæges ovenfra.
- Ved transport af stigen skal skader forhindres, f.eks. ved fastsurring, og der skal sørges for, at den er fastgjort/anbragt på en hensigtsmæssig måde.
- Sørg for, at stigen er egnet til den pågældende anvendelse.
- Brug ikke en stige, der er forurenset af f.eks. våd maling, snavs, olie eller sne.
- Brug ikke stigen udendørs under ugunstige vejrforhold, f.eks. stærk vind.
- Inden for rammerne af en erhvervsmæssig brug skal der foretages en risikovurdering under hensyntagen til lovgivningen i anvendelseslandet.

- Når stigen sættes op, skal man være opmærksom på risikoen for kollision, f.eks. med fodgængere, køretøjer eller døre.

Døre (dog ikke nødudgange) og vinduer i arbejdsområdet skal låses, hvis det er muligt.

- Lav ikke om på stigns konstruktion.
- Stigen må ikke flyttes, mens man står på den.
- Vær opmærksom på vinden ved udendørs brug.
- Ved strengt nødvendige arbejder under elektrisk spænding skal der bruges en ikke-ledende stige.

Livsfare!

- Lad aldrig børn være uden opsyn med emballagematerialet. Der er fare for kvælning.

Fare for skade for børn!

- Børn må ikke lege med artiklen. Gør især børn opmærksomme på, at artiklen ikke er legetøj.

- Vær opmærksom på børns naturlige legeinstinkt og glæde ved at eksperimentere. Undgå situationer og adfærd, som artiklen ikke er beregnet til.
- Artiklen er ikke klatre- eller legeudstyr! Sørg for, at personer, især børn, ikke trækker sig op i artiklen.
- Artiklen skal opbevares utilgængeligt for børn, når den ikke er i brug.
- Rengørings- og brugervedligeholdelse må ikke udføres af børn.

Montering (afb. B)

Bemærk: Til montering skal der bruges en passende skruenøgle (ikke indeholdt i leveringsomfanget).

1. Fjern emballagematerialet.
2. Fastgør tværstangen (2) til artiklen (1) med skruerne (3), spændeskiverne (4) og møtrikkerne (5).

Anvendelse

Artiklen kan bruges som trappestige eller som enkeltstige.

Fare for klemning. Vær forsigtig med fingrene, når artiklen klappes ud og klappes sammen.

Artiklen låses op (afb. C)

- Artiklen låses fast til en stigesprosse (1a) med låsekrogen (1e).
- Træk i låsekrogen, og løft stigebenet (1c) en smule for at låse artiklen op.

Brug som trappestige (afb. D)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. D.

Stigen klappes op

1. Lås artiklen op.
2. Træk stigebenet (1c) så langt væk fra stigebenet med tværstang (1d) som muligt.
3. Få artiklen sikret ved at hægte stigebenets øverste sprosse (1a) med tværstang fast i de dertil beregnede fordybninger (1f) på begge sider.

4. Stigebenet kan også placeres på en trappe. Få artiklen sikret ved at hægte en af stigebenets sprosser med tværstang fast i de dertil beregnede fordybninger (1f) på begge sider.

Vigtigt: Overhold ubetinget de maksimale brugshøjder samt de angivne vinkler.

Klap stigen sammen

1. Vip artiklen lidt mod stigebenet med tværstang.
2. Tryk stigebenet i retning af stigebenet med tværstang, indtil begge berører hinanden. Få artiklen sikret med låsekrogen til nederste stigesprosse på stigebenet med tværstang.

Brug som enkeltstige (afb. E)

Vigtigt: Vær opmærksom på brugshøjderne som vist i afb. E.

1. Lås artiklen op, og skub stigebenet (1c) til den ønskede højde.
2. Lås derefter artiklen med låsekrogen (1e) til en stigesprosse (1a) på stigebenet med tværstang (1d).

3. Skub efter brug stigebenet helt ind igen, og få artiklen sikret med låsekrogen til stigebenets nederste sprosse med tværstang.

Liste over dele, der skal kontrolleres

Ved regelmæssige kontroller skal der tages hensyn til følgende:

- kontrollér, at benene (opretstående dele) ikke er bøjeede, buede, snoede, bulede, revnede, korroderede eller rådne;
- kontrollér, at benene omkring fastgørelsespunkterne for andre dele er i god stand;
- kontrollér, at fastgørelser (som f.eks. nitter, skruer, bolte) ikke mangler og ikke er løse eller korroderede;
- kontrollér, at sprosserne ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at led mellem forsiden og bagsiden ikke er beskadigede, løse eller korroderede;

- kontrollér, at låsen forbliver i vandret position, at de bageste skinner og hjørneafstivninger ikke mangler, og at de ikke er bøjede, løse, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at trinkrogene ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede og kan hægtes korrekt på trinnene;
- kontrollér, at styrebøjlerne ikke mangler, ikke er beskadigede, løse eller korroderede, og at de griber ordentligt fat i tværstykket;
- kontrollér, at stigefødder/fodhætter ikke mangler og ikke er løse, meget slidte, korroderede eller beskadigede;
- kontrollér, at hele stigen er fri for forurening (f.eks. snavs, maling, olie eller fedt);
- kontrollér, at snaplåsene (hvis tilgængelige) ikke er beskadiget eller korroderet og fungerer korrekt;

Hvis nogen af ovenstående kontroller ikke giver et tilfredsstillende resultat, bør stigen IKKE bruges.

Reparation og vedligeholdelse

- Hold artiklen ren og fri for fremmedlegemer, da disse materialer kan ødelægge leddene og funktionen.
- Smør ledmekanismen regelmæssigt.
- Reparations- og vedligeholdelsesarbejder på artiklen skal udføres af en sagkyndig person og i overensstemmelse med producentens anvisninger.
BEMÆRKNING: En sagkyndig person er en person, der har viden om at udføre reparationer eller vedligeholdelsesarbejder, f.eks. ved at have deltaget i et instruktionskursus fra producentens side.
- Ved reparation og udskiftning af dele, som f.eks. fødder, skal producenten eller forhandleren kontaktes, hvis det er nødvendigt.

Transport og opbevaring

- Usagkyndig håndtering af artiklen under transport og opbevaring kan medføre beskadigelser.
- Klap artiklen sammen efter brug, samt ved opbevaring og transport.
- Få artiklen sikret og fastgjort under transport (f.eks. på tagbagagebærere eller i bilen) for at forhindre beskadigelser.
- Opbevar altid artiklen tør og ren ved stuetemperatur, når den ikke er i brug.
- Opbevar ikke noget på artiklen.
- Opbevar artiklen væk fra områder, hvor dens tilstand hurtigt kan forringes (f.eks. fugtighed, høje temperaturer, udsættelse for vejrlig).
- Opbevar artiklen i en stilling, der hjælper med til at holde den lige (f.eks. hængt på en stigeholder eller lagt på en plan, ren overflade).

- Opbevar artiklen på en sådan måde, at den ikke kan udgøre en snublefare eller hindring.

Rengøring

Rengør kun med en fugtig klud, og tør af bagefter. VIGTIGT! Må aldrig rengøres med skrappe rengøringsmidler.

Henvisninger vedr. bortskaffelse



Bortskaf artiklen og emballagematerialerne i henhold til aktuelle, lokale forskrifter. Opbevar emballagematerialer (som f.eks. folieposer) utilgængeligt for børn. Yderligere informationer om bortskaffelse af den udtjente artikel kan indhentes hos kommunen. Bortskaf artiklen og emballagen på en miljøvenlig måde.



Genbrugskoden tjener til identifikation af forskellige materialer med hensyn til tilbageførsel til genanvendelses kredsløbet (recycling).

Koden består af et genbrugssymbol, som afspejler genanvendelses kredsløbet, og et tal, der identificerer materialet.

Oplysninger om garanti og servicehåndtering

Varen er fremstillet med største omhu og under løbende kontrol. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH yder private slutkunder tre års garanti på varen fra købsdato (Garantifrist) i henhold til følgende bestemmelser.

Garantien gælder kun for materiale- og fremstillingsfejl. Garantien dækker ikke dele, der udsættes for normal slidtage og derfor må betragtes som sliddele (f.eks. batterier) eller skrøbelige dele såsom afbrydere eller dele, der er fremstillet af glas.

Garantien kan ikke gøres gældende, hvis varen er blevet anvendt ukorrekt eller uagtsomt eller til andre formål end det tilsigtede eller i det tilsigtede omfang.

Garantien bortfalder ligeledes ved manglende overholdelse af anvisningerne i betjeningsvejledningen. Kunden skal kunne påvise, at der er tale om materiale- eller fremstillingsfejl og ikke fejl som følge af ovenstående omstændigheder. Garantien kan kun gøres gældende i garantiperioden mod fremvisning af original kvittering. Gem derfor den originale kvittering. Garantiperioden forlænges ikke i tilfælde af reparation i henhold til garantien, den lovpligtige garanti eller pr. kulance. Dette gælder også for udskiftede og reparerede dele. I tilfælde af klager er det muligt at kontakte nedenstående servicelinje eller kontakte os pr. e-mail. Ved garantisager vil vi efter eget skøn reparere varen uden beregning, ombytte varen eller refundere købsprisen. Der er ingen yderligere rettigheder under garantien. Dine lovmæssige rettigheder, herunder navnlig garantikrav over for sælger, indskrænkes ikke som følge af denne garanti.

Afvikling i tilfælde af garantikrav

For at sikre en hurtig bearbejdning af Deres anliggende, følg venligst følgende anvisninger:

- Hav venligst kassebon og artikelnummer (f.eks. IAN 123456_7890) klar som købsbevis ved alle forespørgsler.
- Artikelnummeret kan findes på typeskiltet på artiklen, en gravering på artiklen, titelbladet i vejledningen (nederst til venstre) eller klistermærket på artiklens bagside eller underside.
- Skulle der opstår funktionsfejl eller andre mangler, kontakt i første omgang nedenfor nævnte serviceafdeling telefonisk eller brug vores kontaktformular, som kan findes på parkside-diy.com i kategorien Service.
- En artikel, der er registreret som defekt, kan sendes portofrit til den meddelte serviceadresse med vedlagt købsbevis (kassebonen)

og med oplysning om, hvad manglen består i, og hvornår den opstod.

•



På parkside-diy.com kan denne og mange andre håndbøger ses og downlo-

des. Med denne QR-kode når man direkte til parkside-diy.com. Vælg land, og søg med søgeformularen efter betjeningsvejledningerne. Ved at indtaste artikelnummeret (f.eks. IAN 123456_7890) når man til betjeningsvejledningen til din artikel.

IAN: 509604_2507

🇩🇰 Kundeservice, Danmark
Telefon: 80254583

Kontaktformular på
parkside-diy.com
Sæde: Tyskland

Gratulujemy!

Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.



Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.

Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

Zakres dostawy/ Przegląd części (rys. A)

- 1 x drabina (1) łącznie z
 - 11 x szczebel drabiny (1a)
 - 2 x stopka drabiny (1b)
 - 1 x ramię drabiny (1c)
 - 1 x ramię drabiny ze stabilizatorem (1d)
- 1 x stabilizator (2)
- 2 x śruba (3)

- 2 x podkładka (4)
- 2 x nakrętka (5)
- 1 x instrukcja użytkowania

Dane techniczne

Ciężar: 5,9 kg

Maksymalne obciążenie:
150 kg

EN 131



Data produkcji
(miesiąc/rok): 12/2025

Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Niniejszy artykuł został skonstruowany jako pomoc ułatwiająca wchodzenie na wysokość do użytku wewnątrz oraz na zewnątrz i może być obciążany do 150 kg. Artykuł może być używany jako stojak do krótkotrwałych prac.

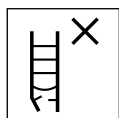
Zastosowane symbole/Wskazówki bezpieczeństwa dotyczące unikania przyczyn wypadków



Ostrzeżenie, upadek
z drabiny



Przestrzegać instrukcji



Skontrolować drabinę po dostawie. Przed każdym użyciem dokonać oględzin drabiny pod kątem uszkodzeń i bezpiecznego użytkowania. Nie używać uszkodzonej drabiny.



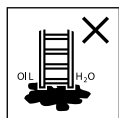
Maksymalne obciążenie



Nie używać drabiny na nierównym i luźnym podłożu.



Unikać wychylania się na boki.



Nie stawiać drabiny na zabrudzonym podłożu.



Maksymalna liczba użytkowników



Nie wchodzić na drabinę ani nie schodzić z niej z twarzą odwróconą w przeciwnym kierunku.



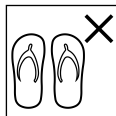
Przy wchodzeniu i schodzeniu trzymać się mocno drabiny. Podczas prac na drabinie należy się jej trzymać, a jeśli nie jest to możliwe, należy podjąć inne środki bezpieczeństwa.



Unikać prac powodujących boczne obciążenie drabiny jak np. wiercenie z boku w materiałach stałych.



Podczas korzystania z drabiny nie nosić ciężkiego lub nieporęcznego wyposażenia.



Nie wchodzić na drabinę w nieodpowiednim obuwiu.



Nie używać drabiny w przypadku jakichś ograniczeń fizycznych. Niektóre warunki zdrowotne, przyjmowanie leków,

nadużywanie alkoholu lub narkotyków mogą podczas korzystania z drabiny stanowić zagrożenie dla bezpieczeństwa.

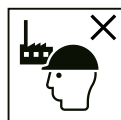


Ostrzeżenie, zagrożenie elektryczne. Należy zidentyfikować wszelkie zagrożenia stwarzane przez urządzenia elek-

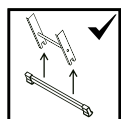
tryczne w obszarze roboczym, np. napowietrzne linie wysokiego napięcia lub inne odsłonięte urządzenia elektryczne, i nie używać drabiny, jeśli istnieje ryzyko związane z prądem elektrycznym.



Nie używać drabiny jako pomostu.



Drabina do użytku nieprofesjonalnego



Jeśli drabina dostarczona jest ze stabilizatorami i muszą one być przed pierwszym użyciem zamontowane przez

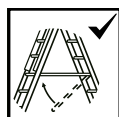
użytkownika, to musi to być podane na drabinie oraz w instrukcji użytkowania.



Nie przechodzić bokiem z drabiny wolnostojącej na inną powierzchnię.



Przed użyciem całkowicie rozłożyć drabinę.



Drabiny używać wyłącznie z założonym zabezpieczeniem rozstawu.



Powierzchnie poziome, które są podobne do podestu drabiny wolnostojącej, ale nie są skonstruowane jako podest (np. półka na narzędzia z tworzywa sztucznego), muszą być wyraźnie oznakowane (jeśli wymaga tego konstrukcja).



Drabiny przystawne ze szczeblami muszą być używane pod właściwym kątem.



Drabiny umożliwiające dostęp na większą wysokość należy wysunąć co najmniej 1 m nad miejsce przystawienia i w razie potrzeby zabezpieczyć.



Drabina może być używana tylko w podanym kierunku ustawienia (jeśli wymaga tego konstrukcja).



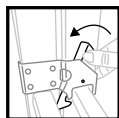
Nie opierać drabiny o powierzchnie, które się do tego nie nadają.



Nie używać najwyższych trzech stopni/szczebli drabiny przystawnej jako powierzchni do stania. Ostatni metr drabin teleskopowych nie może być używany.



Nie używać najwyższych dwóch stopni/szczebli drabiny wolnostojącej bez podestu i podpórki na rękę/kolano jako powierzchni do stania.



Urządzenia blokujące muszą zostać sprawdzone i w pełni zabezpieczone przed użyciem, jeśli nie jest to wykonywane automatycznie.

- Nie przebywać na drabinie zbyt długo bez regularnych przerw (zmęczenie stanowi ryzyko).
- Nigdy nie wolno przesunąć drabiny z góry.
- Zapobiegać uszkodzeniom podczas transportu drabiny np. poprzez związanie jej oraz upewnić się, że jest w odpowiedni sposób zabezpieczona/zamocowana.
- Upewnić się, że drabina jest odpowiednia do danego zastosowania.
- Nie używać drabiny zabrudzonej np. mokrą farbą, brudem, olejem czy śniegiem.
- Nie używać drabiny na zewnątrz przy niesprzyjających warunkach atmosferycznych np. przy silnym wietrze.

- W ramach profesjonalnego użytkowania należy przeprowadzić ocenę ryzyka z uwzględnieniem przepisów prawa obowiązujących w kraju użytkowania.
- Podczas ustawiania drabiny należy pamiętać o ryzyku kolizji, np. z pieszymi, pojazdami lub drzwiami. Jeśli to możliwe, zamknąć drzwi (jednak nie wyjścia awaryjne) oraz okna w obszarze roboczym.
- Nie dokonywać zmian w konstrukcji drabiny.
- Podczas stania na drabinie nie ruszać nią.
- Podczas użytkowania na zewnątrz należy uważać na wiatr.
- Do nieuniknionych prac pod napięciem elektrycznym należy używać drabin nieprzewodzących.

Niebezpieczeństwo dla życia!

- Nigdy nie pozostawiać dzieci z materiałem opakowaniowym bez nadzoru. Istnieje niebezpieczeństwo uduszenia.

Niebezpieczeństwo zranienia dzieci!

- Nie wolno dzieciom bawić się tym artykułem. Należy zwrócić dzieciom w szczególności uwagę na to, że artykuł nie jest zabawką.
- Należy pamiętać, że dzieci mają naturalny instynkt zabawy i chęć do eksperymentowania. Należy zapobiegać sytuacjom i zachowaniom, które nie są przewidziane dla artykułu.
- Artykuł nie jest przyrządem do wspinania się ani do zabawy! Należy upewnić się, że żadne osoby, w szczególności dzieci, nie będą podciągać się na artykule.
- Nieużywany artykuł należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Prace związane z czyszczeniem i konserwacją nie mogą być wykonywane przez dzieci.

Montaż (rys. B)

Wskazówka: Do montażu potrzebny jest odpowiedni klucz płaski (nie wchodzi w zakres dostawy).

1. Usunąć opakowanie.
2. Za pomocą śrub (3), podkładek (4) i nakrętek (5) przymocować stabilizator (2) do artykułu (1).

Sposób użytkowania

Artykuł może być używany jako drabina wolnostojąca albo przystawna.

Niebezpieczeństwo zmiążdżenia palców! W trakcie rozkładania i składania artykułu należy uważać na palce.

Odblokowywanie artykułu (rys. C)

- Artykuł jest zablokowany na jednym szczelbu drabiny (1a) za pomocą haka blokującego (1e).
- Pociągnąć hak blokujący i lekko unieść ramię drabiny (1c), aby odblokować artykuł.

Zastosowanie jako drabina wolnostojąca (rys. D)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. D

Rozkładanie drabiny

1. Odblokować artykuł.
2. Odciągnąć ramię drabiny (1c) najdalej jak to możliwe od ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).
3. Zabezpieczyć artykuł zaczepiając najwyższy szczebel (1a) ramienia drabiny ze stabilizatorem z obu stron do przewidzianych do tego wgłębień (1f).
4. Ramię drabiny można ustawić również na schodach. Zabezpieczyć artykuł zaczepiając jeden ze szczebli ramienia drabiny ze stabilizatorem z obu stron do przewidzianych do tego wgłębień (1f). **Ważne:** Należy mieć przy tym konieczność na uwadze maksymalne wysokości użytkowania oraz podane kąty.

Składanie drabiny

1. Lekko pochylić artykuł w kierunku ramienia drabiny ze stabilizatorem.
2. Docisnąć ramię drabiny w kierunku ramienia drabiny ze stabilizatorem, aż oba ramiona się zetkną.

Przy pomocy haka blokującego zabezpieczyć artykuł na najniższym szczeblu ramienia drabiny ze stabilizatorem.

Zastosowanie jako drabina przystawna (rys. E)

Ważne: Przestrzegać wysokości użytkowania, jak pokazano na rys. E

1. Odblokować artykuł i wysunąć ramię drabiny (1c) na żadaną wysokość.
2. Następnie przy pomocy haka blokującego (1e) zaablokować artykuł na jednym szczeblu (1a) ramienia drabiny ze stabilizatorem (1d).
3. Po użyciu całkiem wsunąć ramię drabiny z powrotem i przy pomocy haka blokującego zabezpieczyć artykuł na najniższym szczeblu ramienia drabiny ze stabilizatorem.

Lista części, które należy skontrolować

Podczas regularnych kontroli należy wziąć pod uwagę następujące kwestie:

- sprawdzić, czy ramiona (części pionowe) nie są wygięte, zakrzywione, skręcone, wgniecione, pęknięte, skorodowane lub rozkruszone;
- sprawdzić, czy ramiona wokół punktów mocowania innych części są w dobrym stanie;
- sprawdzić, czy nie brakuje mocowań (np. nitów, śrub, sworzni) oraz czy nie są one poluzowane lub skorodowane.
- sprawdzić, czy nie brakuje szczebli oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy przeguby pomiędzy częścią przednią i tylną nie są uszkodzone, poluzowane lub skorodowane;
- sprawdzić, czy blokada pozostaje w pozycji poziomej, czy nie brakuje tylnych szyn i kątowników i czy nie są one wygięte, poluzowane, skorodowane lub uszkodzone;

- sprawdzić, czy nie brakuje haków szczebli, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo dają się zaczepić o szczeble;
- sprawdzić, czy nie brakuje wsporników prowadzących, czy nie są one uszkodzone, poluzowane lub skorodowane oraz czy prawidłowo zachodzą w podłóżnicę;
- sprawdzić, czy nie brakuje stoppek drabiny/nakładek oraz czy nie są one poluzowane, mocno zużyte, skorodowane lub uszkodzone;
- sprawdzić, czy cała drabina jest wolna od zanieczyszczeń (np. brudu, farby, oleju czy tłuszczu);
- sprawdzić, czy zaczepy blokujące (jeśli takowe są) nie są uszkodzone albo skorodowane oraz czy prawidłowo działają;

Jeśli wynik któregośkolwiek punktu kontroli nie będzie zadowalający, NIE powinno się używać drabiny.

Naprawy i konserwacja

- Artykuł utrzymywać w czystości i wolny od materiałów obcych, ponieważ mogą one zniszczyć przeguby i sprawić, że artykuł nie będzie działał.
 - Regularnie naoliwiać mechanizm przegubowy.
 - Naprawy i prace konserwacyjne związane z artykułem muszą być wykonywane przez osobę kompetentną i zgodnie z instrukcjami producenta.
- ADNOTACJA: Osoba kompetentna to ktoś, kto dysponuje wiedzą umożliwiającą przeprowadzenie napraw i prac konserwacyjnych. Wiedzę to zdobył np. biorąc udział w szkoleniu u producenta.
- Podczas naprawy i wymiany części, takich jak stopki, należy w razie potrzeby skontaktować się z producentem lub sprzedawcą.

Transport i przechowywanie

- Niewłaściwe obchodzenie się z artykułem podczas transportu i przechowywania może prowadzić do uszkodzeń.
- Po użyciu oraz na czas przechowywania i transportu należy złożyć artykuł.
- Zabezpieczyć i zamocować artykuł na czas transportu (np. na bagażnikach dachowych lub w samochodzie), aby uniknąć uszkodzeń.
- Podczas nieużywania należy zawsze przechowywać produkt w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Nie przechowywać nic na artykule.
- Artykuł należy przechowywać z dala od miejsc, w których jego stan mógłby ulec szybkiemu pogorszeniu (np. wilgotność, wysokie temperatury, narażenie na działanie czynników atmosferycznych).

- Artykuł należy przechowywać w pozycji, która pomaga utrzymać go prosto (np. zawieszony na uchwycie na drabinę lub umieszczony na płaskiej, czystej powierzchni).
- Artykuł należy przechowywać w taki sposób, aby nie stanowił zagrożenia potknięciem ani nie był przeskodą.

Czyszczenie

Czyścić wyłącznie przy użyciu wilgotnej ściereczki, następnie wytrzeć do sucha. **WAŻNE!** Nie czyścić przy użyciu ostrych środków czyszczących.

Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usuwać zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami. Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci.

Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą.

DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania.

Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn. Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu.

Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu! W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową.

W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy. W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie parksidediy.com w kategorii Serwis.

- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych

instrukcji. Dzięki temu kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 509604_2507

Ⓟ Dział obsługi klienta Polska
Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na
stronie parkside-diy.com
Siedziba: Niemcy

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

Komplekto sudėtis / dalių apžvalga (A pav.)

- 1 x kopėčios (1) su:
 - 11 x kopėčių laipteliu (1a)
 - 2 x kopėčių kojele (1b)
 - 1 x kopėčių atrama (1c)
 - 1 x kopėčių atrama su sija (1d)
- 1 x sija (2)
- 2 x varžtas (3)
- 2 x poveržlė (4)
- 2 x veržlė (5)
- 1 x naudojimo instrukcija

Techniniai duomenys

Svoris: 5,9 kg

didžiausia leistina apkrova:
150 kg

EN 131



Pagaminimo data
(mėnuo/metai): 12/2025

Tinkamas naudojimas

Šis gaminys sukurtas kaip pagalbinis laipiojimo prietaisas patalpose ir lauke privačiam naudojimui ir gali išlaikyti iki 150 kg svorį. Gaminys gali būti naudojamas kaip stovas trumpalaikėms veikloms.

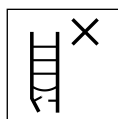
Naudojami simboliai / saugos instrukcijos, skirtos išvengti nelaimingo atsitikimo



Įspėjimas, griuvimas nuo kopėčių



Vadovaukitės instrukcija



Nusipirkę patikrinkite kopėčias. Kas kartą prieš naudodami apžiūrėkite kopėčias, ar nėra pažeidimų ir, ar jos saugios naudoti. Nenaudokite pažeistų kopėčių.



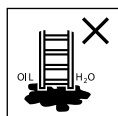
didžiausia leistina apkrova



Kopėčių nenaudokite ant nelygaus arba nestabilaus pagrindo.



Nesiremkite į šoninę dalį.



Kopėčių nestatykite ant nešvaraus pagrindo.



didžiausias naudotojų skaičius



Ant kopėčių ir nuo jų nelipkite nosisukę.



Užlipdami ir nulipdami tvirtai laikykitės už kopėčių.

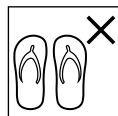
Dirbdami laikykitės už kopėčių arba, jeigu to padaryti neįmanoma, imkitės kitų saugos priemonių.



Venkite darbų, kurie kopėčias veikia šonine apkrova, pvz., negręžkite kietų medžiagų iš šono.



Lipdami ant kopėčių neneškite su savimi jokios įrangos, kuri sunki arba nepatogi.



Ant kopėčių nelipkite, jeigu dėvite netinkamą avalynę.



Kopėčių nenaudokite, jeigu yra fizinių apribojimų. Tam tikros sveikatos būklės, vaistai, piktnaudžiavimas alkoholiu ar narkotikais naudojant kopėčias gali kelti pavojų saugai.



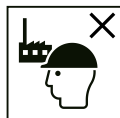
Įspėjimas, elektros pavojus.

Nustatykite visus elektros eksploatacinių medžiagų keliamus pavojus darbo zonoje, pvz.,

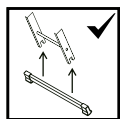
aukštos įtampos oro linijos ar kitos atviros elektros eksploatacinės medžiagos ir ne-naudokite kopėčių, jei kyla pavojus dėl elektros srovės.



Nenaudokite kopėčių kaip jungiamojo elemento.



Neprofesionalus kopėčių naudojimas



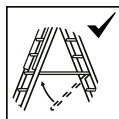
Jeigu kopėčios pristatomos su stabilizuojančiomis sijomis, ir jeigu šias sijas prieš pirmąjį naudojimą privalo pritvirtinti naudotojas, tai turi būti nurodyta ant kopėčių ir naudojimo instrukcijoje.



Nuo kopėčių nenusileiskite kitu paviršiumi iš šono.



Kopėčias prieš naudodami pilnai išskeiskite.



Kopėčias naudokite tik su uždėtu skėtimosi apsauga.



Horizontalūs paviršiai, panašūs į kopėčių platformą, bet nėra jai pritaikyti

(pvz., plastikinė darbo lentyna), turi būti aiškiai pažymėti ant paviršiaus (jei to reikalauja konstrukcija).



Atrėmiamas kopėčias su laipteliais reikia naudoti tinkamu kampu.



Kopėčios, prieigai prie didesnio aukščio, turi būti ištįstos bent 1 m virš atrėmimo vietos ir esant poreikiui pritvirtintos.



Kopėčias naudokite tik nurodyta montavimo kryptimi (jei to reikalauja konstrukcija).



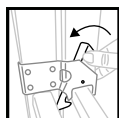
Kopėčių neremkite prie netinkamų paviršių.



Atremiamų kopėčių viršutinių trijų pakopų / laiptelių nenaudokite kaip stovimojo paviršiaus. Teleskopinėse kopėčiose draudžiama naudotis paskutiniu juo metru.



Kaip stovėjimo paviršiaus nenaudokite pastatomų kopėčių dviejų aukščiausių pakopų / laiptelių be platformos ir laikymo įtaiso platformoms / keliams.



Blokavimo įtaisus reikia patikrinti prieš naudojimą ir iki galo užfiksuoti, jeigu tai neįvyksta automatiškai.

- Nebūkite ant kopėčių per ilgai be reguliarių pertraukų (kyla pavojus dėl nuovargio).
- Kopėčias draudžiama judinti jų viršutinėje dalyje.

- Transportuodami kopėčias apsaugokite jas, kad nebūtų pažeistos, pvz., pririšdami ir užtikrindami, kad jos būtų tinkamai pritvirtintos.
- Įsitikinkite, kad kopėčios tinkamos konkrečiai paskirčiai.
- Nenaudokite nešvarių kopėčių, pvz., drėgni dažai, nešvarumai, alyva arba sniegas.
- Kopėčių nenaudokite lauke, kai yra nepalankios oro sąlygos, pvz., pučia stiprus vėjas.
- Profesionalaus naudojimo atveju rizikos turi būti vertinama pagal naudojimo šalyje galiojančius teisės aktus.
- Gabenant kopėčias į naudojimo vietą reikia atsižvelgti į kylantį susidūrimo pavojų, pvz., su pėsčiaisiais, transporto priemonėmis arba durimis. Jeigu įmanoma, duris (ne avarinius išėjimus) ir langus darbo zonoje užrakinkite.
- Nekeiskite kopėčių konstrukcijos.

- Kai kopėčios pastatytos, jų nejudinkite.
- Naudodami lauke, atsižvelkite į vėją.
- Būtimiesiems darbams su elektros įtampa naudokite srovei nelaidžias kopėčias.

Pavojus gyvybei!

- Jokių būdų nepalikite vaikų be priežiūros prie pakuo- tės medžiagų. Jiems kyla pavojus uždusti.

Pavojus susižeisti vaikams!

- Vaikams neleidžiama žaisti su gaminiu. Įspėkite vaikus, kad gaminys nėra žaislas.
- Atminkite, kad vaikams būdingas natūralus smalsumas ir noras eksperimentuoti. Užtikrinkite, kad gaminys nebūtų naudojamas netinkamose situacijose ir pagal netinkamą paskirtį.
- Ant gaminio lipti ar su juo žaisti negalima! Užtikrinkite, kad žmonės, o ypač vaikai, netrauktų gaminio.
- Nenaudojamą gaminį reikia laikyti vaikams nepasiekiamoje vietoje.

- Vaikai negali valyti gaminio ir atlikti jo techninės priežiūros.

Montavimas (B pav.)

Nurodymas: montavimui bus reikalingas tinkamas veržliaraktis (komplekte nėra).

1. Nuimkite pakuotės medžiagą.
2. Siją (2) prie gaminio (1) pritvirtinkite varžtais (3), po- veržlėmis (4) ir veržlėmis (5).

Naudojimas

Gaminį galima naudoti kaip pastatomas arba kaip prista- tomas kopėčias.

Prispaudimo pavojus.

Išskleisdami ir suskleisdami gaminį, stebėkite savo pirštus.

Gaminio atfiksavimas (C pav.)

- Gaminys užfiksuojamas kabliuku(1e) ant kopėčių laiptelio (1a).
- Traukite fiksavimo kabliuką ir šiek tiek pakelkite kopė- čių atramą (1c), kad atfik- suotumėte gaminį.

Pastatomų kopėčių naudojimas (D pav.)

Svarbu: atsižvelkite į naudojimo aukščius, kaip parodyta D pav.

Kopėčių išskleidimas

1. Atblokuokite gaminį.
2. Kiek įmanoma nutraukite kopėčių atramą (1c) nuo kopėčių atramos su sija (1d).
3. Gaminį užfiksuokite, abiejose pusėse sija užkabindami aukščiausią kopėčių atramos kopėčių laiptelį (1a) į tam skirtas išėmas (1f).
4. Kopėčių atramą galite padėti taip pat ir ant laiptelio. Gaminį užfiksuokite, abiejose pusėse sija sujungdami kopėčių atramos kopėčių laiptelį į tam skirtas išėmas (1f).

Svarbu: tai darydami būtinai atsižvelkite į maksimalius naudojimo aukščius bei nurodytą kampą.

Kopėčių suskleidimas

1. Gaminį šiek tiek paverskite kopėčių atramos su sija kryptimi.

2. Spustelėkite kopėčių atramą kopėčių atramos su sija kryptimi, kol abi dalys susiglaus. Užfiksuokite gaminį fiksavimo kabliuku sija ant žemiausio kopėčių atramos kopėčių laiptelio.

Atremiamų kopėčių naudojimas (E pav.)

Svarbu: atsižvelkite į naudojimo aukščius, kaip parodyta E pav.

1. Atfiksuokite gaminį ir kopėčių atramą (1c) stumkite į pageidaujamą aukštį.
2. Po to gaminį fiksavimo kabliuku (1e) užfiksuokite sija (1d) ant kopėčių atramos (1a) kopėčių laiptelio.
3. Po naudojimo kopėčių atramą iki galo įtraukite ir apsaugokite gaminį su fiksavimo kabliuku sija ant žemiausio kopėčių atramos kopėčių laiptelio.

Tikrintinų dalių sąrašas

Atliekant reguliarias patikras, reikia atsižvelgti į šiuos punktus:

- patikrinkite, ar pusės (vertikalios dalys) nesulenktos, neišlinkusios, nesusisukusios, neįlenktos, neįskilusios, nesurūdijusios ar nesupuvusios;
- patikrinkite, ar pusė aplink kitų dalių fiksavimo taškus yra geros būklės;
- patikrinkite, kad netrūktų, nebūtų atsilaisvinę arba surūdiję tvirtinimai (pvz., siūlės, varžtai, kaiščiai);
- patikrinkite, ar netrūksta laiptelių, ar jie neatsilaisvinę, stipriai nesusidėvėję, nesurūdiję, ar nepažeisti;
- patikrinkite, ar nepažeisti, neatsilaisvinę arba nesurūdiję lankstai tarp priekinės ir galinės pusės;
- patikrinkite, ar skląstis išlieka horizontalioje padėtyje, netrūksta galinių bėgelių ir kampinių atramų, jos nesulenktos, neatsilaisvinusios, nesurūdijusios arba nepažeistos;

- patikrinkite, ar netrūksta kopėčių kojelių / kojelių dangtelių, ar jie neatsilaisvinę, stipriai nesusidėvėję, nesurūdiję, ar nepažeisti;
- patikrinkite, ar netrūksta laiptelių kabliukų, jie nepažeisti, neatsilaisvinę ar nesurūdiję, ir tinkamai užkabinkite ant laiptelių;
- patikrinkite, ar netrūksta kreipiamųjų, jos nepažeistos, neatsilaisvinusios ar nesurūdiję ir tinkamai užfiksuotos prie statramsčio;
- patikrinkite, ar fiksavimo skląščiai (jei yra) nepažeisti arba nesurūdiję ir tinkamai veikia;
- patikrinkite, ar visos kopėčios švarios (pvz., nešvarumai, dažai, alyva ar tepalas);

Jei kurios nors vienos iš pirmiau minėtų patikrų rezultatas nepatenkinamas, kopėčių naudoti **NEGALIMA**.

Remontas ir techninė priežiūra

- Laikykite gaminį švarų ir atskirtą nuo pašalinių medžiagų, nes jos gali sugadinti lankstus ir pažeisti jų veikimą.
- Reguliariai sutepkite alyva lanksto mechanizmą.
- Gaminio remonto ir priežiūros darbus turi atlikti kompetentingas asmuo, vadovaudamasis gamintojo instrukcijomis.
PASTABA: kompetentingas asmuo yra asmuo, turintis žinių, reikalingų atlikti remontą ar techninę priežiūrą, pvz., dalyvavęs gamintojo rengiamuose mokymuose.
- Taisant ir keičiant dalis, pvz., kojeles, jei reikia, kreipkitės į gamintoją arba pardavėją.

Transportavimas ir sandėliavimas

- Netinkamai elgiantis su gaminiu transportavimo ir sandėliavimo metu jį galima sugadinti.

- Panaudoję gaminį suskleiskite, taip pat norėdami sandėliuoti ir transportuoti.
- Transportuodami gaminį pritvirtinkite (pvz., ant stogo laikiklių arba automobilyje), kad apsaugotumėte nuo pažeidimų.
- Kai gaminio nenaudojate, laikykite sausą ir švarų kambario temperatūroje.
- Ant gaminio nieko nedėkite.
- Gaminį laikykite atokiau nuo vietų, kur jo būklė gali greitai pablogėti (pvz., drėgmė, aukšta temperatūra, netinkamos oro sąlygos).
- Gaminį laikykite tokioje padėtyje, kurioje jis išliktų vertikalioje padėtyje (pvz., pakabintas ant kopėčių laikiklio arba pastatytas ant lygaus, švaraus paviršiaus).
- Gaminį laikykite taip, kad jis nekeltų pavojaus užkliūti arba netaptų kliūtimi.

Valymas

Valykite tik drėgna valymo šluoste, baigdami nušluostykite sausai.

SVARBU! Niekada nevalykite šiurkščiomis valymo priemonėmis.

Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydamiesi galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams

„DELTA-SPORT HANDELS-KONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas. Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvisi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintiems dalims.

Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą. Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsimas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausia kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekitė su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba grąžinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia. Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

Veiksmai esant garantinei pretenzijai

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgravuotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.
- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekitė su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontaktinę formą, kurią galite rasti puslapyje [parkside-diy.com](https://www.parkside-diy.com) techninės priežiūros kategorijoje.

- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.



Iš parkside-diy.com galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žiny-nų. Šis QR

kodas nukreips tiesiai į parkside-diy.com. Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų. Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 509604_2507

ⓁⓉ Klientų aptarnavimo
tarnyba Lietuvoje
Telefonas: 0 800 33062

Kontaktinė forma pateikta
parkside-diy.com
Būstinė: Vokietija

Soovime õnne!

Olete otsustanud kvaliteetse toote kasuks. Enne esmakordset kasutamist tutvuge tootega.



Selleks lugege tähelepanelikult järgmist kasutusjuhendit.

Kasutage toodet ainult toodud kirjelduste kohaselt ja ainult ettenähtud kasutusvaldkondades. Hoidke seda kasutusjuhendit kindlas kohas. Toote edasiandmisel andke üle ka kõik tootedokumendid.

Tarnekomplekt/ detailide ülevaade (joon. A)

- 1 x redel (1) k.a
 - 11 x redeli pulk (1a)
 - 2 x redeli jalakate (1b)
 - 1 x redeli jalg (1c)
 - 1 x redeli jalg koos ristlatiga (1d)
- 1 x ristlatt (2)
- 2 x kruvi (3)
- 2 x seib (4)
- 2 x mutter (5)
- 1 x kasutusjuhend

Tehnilised andmed

Kaal: 5,9 kg

Suurim võimalik

kasutuskooormus: 150 kg

EN 131



Valmistamiskuupäev
(kuu/aasta): 12/2025

Sihtotstarbeline kasutamine

See toode on mõeldud sise- ja välistingimustes ronimisabina isiklikuks kasutuseks ja selle kandevõime on 150 kg. Toode on kasutatav lühiajaliste tegevuste jaoks seismiskohana.

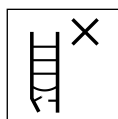
Sümbolid/ohutusjuhised, mida kasutatakse õnnetuste põhjuste vältimiseks



Hoiatus! Redelilt kukkumise oht



Järgige juhendit.

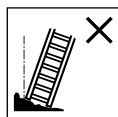


Kontrollige redelit pärast tarnet. Enne iga kasutamist

kontrollige redelit visuaalsete kahjustuste suhtes ja tagage selle ohutu kasutamine. Ärge kasutage kahjustustega redelit.



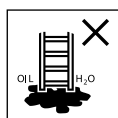
Suurim võimalik kasutuskooormus



Ärge kasutage redelit ebatasasel või lahtisel aluspinnal.



Vältige küljele kallumist.



Ärge asetage redelit saastunud pindadele.



Suurim võimalik kasutajate arv



Ärge astuge redelile ega sellelt maha, kui olete näo ära pööranud.



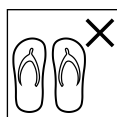
Hoidke redelile peale ja sealt maha astudes tugevalt redelist kinni. Hoidke redelil töötades tugevalt kinni või võtke muid ohutusmeetmeid, kui see pole võimalik.



Vältige töid, mis seavad redelil olles koormuse alla ühe külje, nt küljelt läbi kõvade materjalide puurimine.



Ärge kandke redelit kasutades varustust, mis on raske või tülikas.



Ärge ronige redelile sobimatute jalanõudega.



Ärge kasutage redelit, kuid teie kehaline liikumine on piiratud. Teatud tervise seisundid, ravimite manustamine, alkoholi või narkootikumide kuritarvitamine võivad redeli kasutamisel tervise ohtu seada.

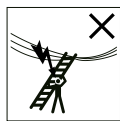


Hoiatus! Elektrioht.

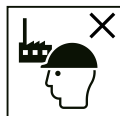
Tehke kindlaks kõik tööpiirkonnas

olevatest elektriseadmetest tulenevad riskid, nt kõrgepinge õhuliinid

või muud avatud elektriseadmed, ja ärge kasutage redelit, kui esinevad elektrivoolust tulenevad ohud.

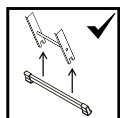


Ärge kasutage redelit sillana.



Redel mitteprofionaalseks

kasutamiseks



Kui redel on varustatud stabiliseerivate ristlattidega ja

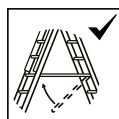
kasutaja peaks need ristlatid enne esmakordset kasutamist paigaldama, peab see olema märgitud redelile ja kasutusjuhendisse.



Ärge astuge treppredeli küljega teisele pealispinnale.



Avage redel täielikult enne kasutamist.



Kasutage redelit ainult siis, kui avamislukk on peale pandud.



Horisontaalsed pinnad, mis meenutavad treppredeli platvormi, kuid ei

ole selleks ette nähtud (nt plastist tööriiul), peavad olema pinnale selgelt märgistatud (kui konstruktsioon seda nõuab).

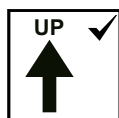


Pulkadega toetatavaid redeleid tuleb kasutada õige

nurga all.



Suurematele kõrgustele ligipääsemiseks mõeldud redeleid tuleb toetuspunktist vähemalt 1 m võrra pikendada ja vajadusel kinnitada.



Kasutage redelit ainult ettenähtud paigaldussuunas (kui konstruktsioon seda nõuab).



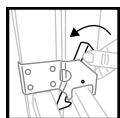
Ärge toetage redelit sobimatute pindade vastu.



Ärge kasutage toetatava redeli kolme ülemist astet/pulka seisupinnana. Teleskoopredelite puhul ei tohi selle viimast meetrit kasutada.



Ärge kasutage platvormita treppredeli kahte ülemist astet ning käte/põlvede jaoks mõeldud tugiseadet seisupinnana.



Lukustusseadiseid tuleb enne kasutamist kontrollida ja täielikult kinnitada, kui viimane automaatselt ei toimu.

- Ärge seiske redelil liiga kaua ilma regulaarsete pausideta (väsimus on oht).
- Redelit ei tohi kunagi hakata ülevalt liigutama.
- Vältige redeli transportimisel kahjustamist, nt kinnitamise teel, ja veenduge, et see on nõuetekohaselt kinnitatud/paigutatud.

- Veenduge, et redel on ettenähtud kasutuseks sobiv.
- Ärge kasutage määrdunud redelit, mis on saastunud näiteks niiskuse, värvi, mustuse, õli või lumega.
- Ärge kasutage redelit õues ebasoodsate ilmastikutingimuste, näiteks tugeva tuule korral.
- Professionaalse kasutamise kontekstis tuleb läbi viia riskianalüüs, võttes arvesse kasutusriigi õigusnorme.
- Redeli positsioneerimisel tuleks tähelepanu pöörata kokkupõrkehule, nt jalkäijate, sõidukite või uste-ga. Võimalusel lukustage tööpiirkonnas ukсед (kuid mitte varuväljapääsud) ja aknad.
- Ärge muutke redeli ehitust.
- Ärge liigutage redelit, kui seisate selle peal.
- Välingimustes kasutamisel olge tuule suhtes ettevaatlik.
- Kasutage elektrit mittejuhtivaid redeleid vältimatute tööde korral, mis hõlmavad elektripinget.

Eluohtlik!

- Ärge jätke kunagi lapsi pak- kematerjaliga järelevalveta. Esineb lämmatamisoh- t.

Vigastusoh- t lastele!

- Lastel on keelatud tootega mängida. Juhtige laste tähelepanu eelkõige sel- lele, et see toode ei ole mänguasi.
- Jälgige laste loomulikku mängukirge ja eksperimen- teerimislusti. Vältige olu- kordi ja käitumisviise, mis ei ole selle toote jaoks ette nähtud.
- See toode pole ronimisva- hend ega mänguasi! Veen- duge, et inimesed, eelkõi- ge lapsed, ei tõmbaks end toote najal püsti.
- Toode tuleb hoida lastele kättesaamatus kohas, kui see pole kasutusel.
- Lapsed ei tohi tegeleda ei puhastuse ega kasutaja- poolse hooldusega.

Montaaž (joon. B)

Märkus. Kokkupanekuks on vaja sobivat mutrivõtit (ei kuulu tarnekomplekti).

1. Eemaldage pakkematerjal.
2. Kinnitage risttala (2) toote (1) külge kruvide (3), sei- bi- de (4) ja mutrite (5) abil.

Kasutamine

Seda toodet saab kasutada treppredelina või toetatava redelina.

Muljumisoh- t. Olge toote lahti- ja kokkuklappimisel sõrmedega ettevaatlik.

Toote vabastamine (joon. C)

- Toode kinnitatakse redeli pulga (1a) külge lukustus- konksu (1e) abil.
- Tõmmake lukustuskonksu ja tõstke redeli jalga (1c) veidi, et toode lukust avada.

Treppredeli kasutamine (joon. D)

Oluline. Pöörake tähelepanu joon. D näidatud kasutuskõr- gustele.

Redeli lahtiklappimine

1. Tehke toode lukust lahti.
2. Tõmmake redeli jalga (1c) risttalaga (1d) redelijalast nii kaugele kui võimalik.

3. Kinnitage toode, haakides redelijala ülemist pulka (1a) koos risttalaga mõlemal küljel olevatesse süvenditesse (1f).
4. Redeli jala saab asetada ka trepile. Kinnitage toode, haakides redelijala ühte pulka koos risttalaga mõlemal küljel olevatesse süvenditesse (1f). **Oluline.** Palun pidage kindlasti kinni maksimaalsetest kasutuskõrgustest ja ettenähtud nurkadest.

Redeli kokkuklappimine

1. Kallutage toodet veidi risttalaga redelijala suunas.
2. Lükake redelijalga risttalaga redelijalga poole, kuni need puudutavad. Kinnitage toode lukustuskonksuga risttalaga redelijala pulga külge.

Toetatava redelina

kasutamine (joon. E)

Oluline. Pöörake tähelepanu joon. E näidatud kasutuskõrgustele.

1. Avage toote lukustus ja libistage redelijalg (1c) soovitud kõrgusele.

2. Seejärel lukustage toode lukustuskonksu (1e) abil redelijala ühe pulga (1a) külge, millel on risttala (1d).
3. Lükake redelijalg täielikult kokku pärast kasutamist ning kinnitage toode lukustuskonksuga risttalaga redelijala pulga külge.

Kontrollitavate osade nimekiri

Perioodiliste kontrollide käigus tuleb võtta arvesse järgmist:

- kontrollige, et jalad (püstised osad) ei oleks painutatud, kõverad, väändunud, mõlkis, mõranenud, roostetanud ega mädanenud;
- kontrollige, kas jalad on teiste osade kinnituspunktide ümber heas seisukorras;
- kontrollige, et kinnitusdetailid (nagu needid, kruvid, poldid) oleksid olemas ja ei oleks lahti ega roostetanud;
- kontrollige, et pulgad ei oleks puudu, lahti, tugevalt kulunud, korrodeerunud või kahjustatud;

- kontrollige, et esi- ja taga-osa vahelised liigendid poleks kahjustatud, lahtised ega korrodeerunud;
- kontrollige, et riiv jääks horisontaalasendisse, ei puuduks tagumised siinid ja nurgatoed ega oleks paindunud, lahti, roostetanud ega kahjustatud;
- kontrollige, et redeli jalad/jalakatted ei oleks puudu, lahti, tugevalt kulunud, roostetanud või kahjustatud;
- kontrollige, et varraste konksud ei oleks puudu, kahjustatud, lahti või roostetanud, ja haakige pulka-de külge korralikult;
- kontrollige, et juhtklambrid ei oleks puudu, kahjustatud, lahti ega roostetanud ning haakuks korralikult juhttrauaga;
- kontrollige, et lukustused (kui neid on) poleks kahjustatud ega roostetanud ning toimiksid korralikult;
- kontrollige, et kogu redel ei oleks saastunud (nt mustus, värv, õli või rasv);

Kui mõni ülaltoodud kontrollidest ei anna rahuldavaid tulemusi, EI TOHI seda redelit kasutada.

Remont ja hooldus

- Hoidke toode puhas ja vaba võõrkehadest, kuna need materjalid võivad liigendid ja funktsiooni hävitada.
- Õlitage regulaarselt liigend-mehhanismi.
- Kauba remondi- ja hooldustööd peab tegema pädev isik, järgides tootja juhiseid.
MÄRKUS. Pädev isik on isik, kellel on teadmised remondi- või hooldustööde tegemiseks, näiteks osaledes tootja korraldatud koolitusel.
- Osade, näiteks jalgade parandamisel ja asendamisel võtke vajadusel ühendust tootja või edasimüüjaga.

Transport ja hoidmine

- Ebaõige käsitlemine transpordi ja hoiustamise ajal võib põhjustada kahjustusi.

- Klappige toode kokku pärast kasutamist ning hoiulepanekuks ja transportimiseks.
- Kinnitage toode transpordi ajaks (nt katuseraamidel või autos), et vältida kahjustusi.
- Kui toodet ei kasutata, hoidke seda alati kuiva ja puhtana toatemperatuuril.
- Ärge hoidke midagi toote peal.
- Hoidke toodet eemal kohtadest, kus selle seisukord võib kiiresti halveneda (nt niiskus, kõrge temperatuur, kokkupuude elementidega).
- Hoidke toodet asendis, mis aitab sellel püsti seista (nt riputades redeli redelikinnituse külge või asetades tasasele ja puhtale pinnale).
- Hoidke toodet nii, et see ei kujutaks endast komistamisohu ega takistust.

Puhastamine

Puhastage üksnes niiske lapiga ja pühkige kuivaks. **TÄHTIS!** Ärge puhastage tugevatoimeliste puhastusvahenditega.

Jäätmekäitlusjuhised



Utiliseerige tooteartikkel ja pakkematerjalid vastavalt ajakohastele kohalikele eeskirjadele. Hoidke pakkematerjali (nt kilekotte) lastele kättesaamatus kohas. Kasutuskõlbmatu tooteartikli utiliseerimise kohta saate lisainformatsiooni oma valla- või linnavalitsusest. Utiliseerige tooteartikkel ja pakend keskkonnasäästlikult.



Taaskasutuskoodi kasutatakse ringlussevõtu tsüklis olevate erinevate materjalide identifitseerimiseks (taaskasutamine). Kood koosneb ringlussevõtu tsükli taaskasutussümbolist ja materjali identifitseerivast numbrist.

Juhised garantii ja teeninduskulu kohta

Toode on toodetud väga hoolikalt ja pideva kontrolli all. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH annab eraisikutest lõpptarbijatele selle kauba ostmisel kolmeaastase garantii alates

ostukuupäevast (garantiiperiood) vastavalt järgmistele sätetele. Garantii kehtib ainult materjali- ja töötlemisvigade korral. Garantii ei laiene osadele, mis on tavapäraselt kulunud, ja seetõttu tuleb neid käsitleda kulumisdetaillena (nt patareid), ega kergeti purunevatele osadele, nagu lülitid või klaasist osad. Garantiinõuded on välistatud, kui toodet on kasutatud mitte ettenähtud otstarbel, valesti või mitte ettenähtud nõuete raames või kasutusulatuses või kui kasutusjuhendis toodud andmeid ei ole järgitud, kui just lõppklient ei suuda tõestada, et esinevad materjali- või töötlemisvead, mis ei põhine eelnimetatud tingimustel. Garantiinõudeid saab garantiiaja jooksul esitada alles pärast originaalkviitungi esitamist. Seetõttu palun hoidke originaalkviitung alles. Garantiid ei pikendada garantii, seadusliku garantii või hea tahte põhjal tehtud remonditööde järgi.

See kehtib ka asendatud ja parandatud osade kohta. Kui teil on kaebusi, võtke ühendust allpool toodud infotelefoni või e-posti teel. Garantiinõude korral parandame - omal valikul - toote teile tasuta, asendame selle või maksame tagasi ostuhinna. Muid õigusi garantiist ei tulene.

See garantii ei piira teie seadusjärgseid õigusi, eriti garantiinõudeid vastava müüja vastu.

Menetlemine garantiinõude korral

Teie taotluse kiire töötlemise tagamiseks järgige järgmisi juhiseid.

- Kõigi päringute tarbeks hoidke ostukviitung ja tooteartikli number (nt IAN 123456_7890) ostutõendina alles.
- Palun otsige tooteartikli numbrit kauba sildilt, graveeringuna kaubalt, kauba juhendi tiitellehelt (all vasakul) või kauba taga- või allosas olevalt kleebiselt.

- Funktsionaalsete tõrgete või muude defektide ilmnemisel võtke esmalt ühendust allpool nimetatud teenindusosakonnaga telefoni teel või kasutage meie kontaktivormi, mille leiате veebisaidilt parkside-diy.com teeninduse kategooriast.
- Seejärel saate defektsena registreeritud kauba saata tasuta teile antud teenindusaadressile, lisades osutšeki (kviitungi) ja andmed selle kohta, milles on defekt ja millal see ilmnis.



Neid ja paljusid teisi käsiraamatuid saate vaadata ja alla laadida aadressil

parkside-diy.com. See QR-kood viib teid otse veebilehele parkside-diy.com. Valige oma riik ja otsige otsinguakna abil käsitsemisjuhendit.

Tooteartikli numbri sisestamisel (nt IAN 123456_7890) suunatakse teid oma tooteartikli käsitsemisjuhendi juurde.

IAN: 509604_2507

EE Eesti klienditeenindus
Telefon: 8000049141

Kontaktivorm aadressil
parkside-diy.com
Asukoht: Saksamaa

Apsveicam!

Jūs izvēlējāties iegādāties
augstas kvalitātes preci.
Pirms sākat lietot preci,
apgūstiet to.



**Šajā nolūkā rūpīgi
izlasiet tālāk iekļauto
lietošanas norādīju-
mus.**

Lietojiet preci tikai atbilstoši
aprakstītajam lietojumam un
tikai norādītajiem lietošanas
mērķiem. Saudzīgi glabājiet
šo lietošanas norādījumus.
Nododot preci trešajām per-
sonām, pievienojiet tai visus
dokumentus.

Piegādes komplekts/ daļu pārskats (A att.)

- 1 x kāpnes (1), komplektā
 - 11 x kāpņu spraislis (1a)
 - 2 x kāpņu pēda (1b)
 - 1 x kāpņu statnis (1c)
 - 1 x kāpņu statnis ar
šķērsbalstu (1d)
- 1 x šķērsbalsts (2)
- 2 x skrūve (3)
- 2 x paplāksne (4)
- 2 x uzgrieznis (5)
- 1 x lietošanas norādījumi

Tehniskie dati

Svars: apm. 5,9 kg

Maksimāli pieļaujamā slodze:
150 kg

EN 131



Izgatavošanas datums
(mēnesis/gads):
12/2025

Noteikumiem atbilstoša lietošana

Šis izstrādājums kā pakāp-
šanās līdzeklis ir paredzēts
privātai lietošanai iekštelpās
un ārpus telpām, un to var
noslogot ar maksimāli 150 kg
smagumu. Veicot īslaicīgus
darbus, izstrādājumu var iz-
mantoto kā virsmu stāvēšanai.

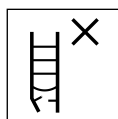
Izmantotie simboli/ drošības norādījumi negadījumu novēršanai



Brīdinājums par
nokrišanu no kāp-
nēm



levērot norādījumus



Kāpnes pēc piegādes pārbaudīt. Ikreiz pirms lietošanas

veikt kāpņu vizuālu pārbaudi, kontrolējot, vai nav bojājumu un vai to lietošana ir droša. Nelietot bojātas kāpnes.



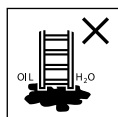
Maksimāli pieļaujamā slodze



Nelietot kāpnes uz nelīdzenas vai irdeņas pamatnes.



Izvairīties no sniegšanās uz sāniem.



Nenovietot kāpnes uz netīras pamatnes.



Maksimāli iespējamais lietotāju skaits



Nekāpt uz vai no kāpnēm, aizgriežot prom seju.



Kāpjot augšu un lejup, cieši turēties pie kāpnēm. Strādājot uz kāpnēm, pieturēties vai,

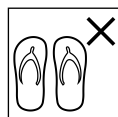
ja tas nav iespējams, veikt citus drošības pasākumus.



Izvairīties veikt darbus, kuru laikā uz kāpnēm tiek izdarīta vienpusēja slodze, piem., urbt cietos materiālos no sāniem.



Izmantojot kāpnes, nenest smagu vai neparocīgu aprīkojumu.



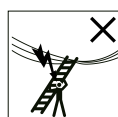
Nekāpt uz kāpnēm ar nepiemērotiem apaviem.



Nelietot kāpnes, ja ir kustību ierobežojumi. Noteiktas veselības problēmas, medikamentu, alkohola vai narkotisko vielu lietošana kāpņu izmantošanas laikā var radīt draudus drošībai.



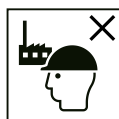
Brīdinājums par elektrisko bīstamību. Noteikt visus elektroaprīkojuma radītos riskus darba vietā, piem.,



identificēt augstsprieguma līnijas vai citu neizolētu elektroaprīkojumu, un nelietot kāpnēs, ja pastāv elektriskās strāvas radīts apdraudējums.

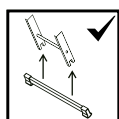


Neizmantot kāpnēs kā pāreju.



lai lietošanai

Kāpnēs nav paredzētas profesionālai lietošanai



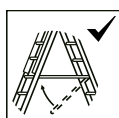
Ja kāpnēs tiek piegādātas kopā ar stabilizējošiem šķērsbalstiem un šie šķērsbalsti pirms pirmās lietošanas reizes ir jānostiprina pašam lietotājam, tam jābūt norādītam uz kāpnēm un lietošanas pamācībā.



Nepārkāpt no kāpnēm sāņus uz citu virsmu.



Kāpnēs pirms lietošanas pilnībā atvērt.



Lietot kāpnēs tikai ar ievietotu drošības spraisli.



Horizontālajām virsmām, kas līdzinās A tipa kāpņu platformai, taču nav tam paredzētas (piem., plastmasas darba virsma), jābūt skaidri apzīmētām ar atbilstošu marķējumu uz virsmas (ja šāda nepieciešamība izriet no konstrukcijas).



Pieslienamās kāpnēs ar spraišļiem jāuzstāda pareizā leņķī.



Kāpnēs, kas paredzētas nokļūšanai lielākā augstumā, jāizbīda vismaz 1 m virs atbalsta punkta, un, ja nepieciešams, jānostiprina.



Izmantot kāpnēs tikai norādītajā uzstādīšanas virzienā (ja to nosaka konstrukcija).



Neatsliet kāpnēs pret nepiemērotām virsmām.

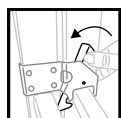


Pieslienamo kāpņu trīs augšējos pakāpienus/spraišļus

neizmantojot kā virsmu stāvēšanai. Izvelkamo kāpņu piedējo metru nedrīkst izmantot.



Ja jums ir A tipa kāpnes bez platformas un balstiem rokām/ceļgaliem, neizmantojiet divus augšējos pakāpienus/spraišļus kā virsmu stāvēšanai.



Pirms lietošanas jāpārbauda slēgmehānismi un, ja tas nenotiek automātiski, tie pienācīgi jānostiprina.

- Nepalieciet uz kāpnēm pārāk ilgi, neieturot regulāras pauzes (risku rada nogurums).
- Kāpnes nedrīkst pārvietot aiz augšdaļas.
- Transportējot kāpnes, novērsiet to bojājumus, piem., nofiksējot kāpnes ar savilcējsiksniem, un pārliecinieties, ka tās ir pienācīgi nostiprinātas.
- Pārliecinieties, ka kāpnes ir piemērotas attiecīgajam izmantošanas gadījumam.
- Nelietojiet netīras kāpnes, piem., notraipītas ar svaigu krāsu, dubļiem, eļļu vai sniegu.
- Neizmantojiet kāpnes ārpus telpām nelabvēlīgos laikapstākļos, piem., stiprā vējā.
- Izmantojot komercdarbībai, jāveic risku novērtējums, ievērojot lietotāja valstī spēkā esošos normatīvos aktus.
- Novietojot kāpnes vajadzīgajā pozīcijā, jāņem vērā sadursmes risks, piem., ar gājējiem, transportlīdzekļiem vai durvīm. Ja iespējams, aizslēdziet durvis (bet ne evakuācijas izejas) un logus darba zonā.
- Neveiciet izmaiņas kāpņu konstrukcijā.
- Nepārvietojiet kāpnes, kamēr kāds uz tām stāv.
- Izmantojot ārpus telpām, pievērsiet uzmanību vējam.
- Lai veiktu nepieciešamos darbus iekārtās, kas atrodas zem sprieguma, izmantojiet kāpnes, kas nav strāvu vadītspējīgas.

Briesmas dzīvībai!

- Nekad neatstādiet bērnus bez uzraudzības pie iepakojuma materiāliem. Pastāv nosmakšanas risks.

Bēru savainošanās risks!

- Ar izstrādājumu nedrīkst rotaļāties bērni. Bērniem jo īpaši norādiet, ka izstrādājums nav rotaļlieta.
- Ņemiet vērā bērnu dabisko tieksmi rotaļāties un eksperimentēt. Izvairieties no situācijām un darbībām, kuras neatbilst izstrādājuma pielietojumam.
- Izstrādājums nav paredzēts kāpelēšanai vai rotaļām! Uzmaniet, lai personas, it īpaši bērni nepievilkto pie izstrādājuma.
- Kad izstrādājums netiek lietots, tas jāuzglabā bērniem nepieejamā vietā.
- Tīrīšanu un lietotāja veicamo apkopi nedrīkst veikt bērni.

Montāža (B att.)

Norādījums: Salikšanai ir nepieciešama atbilstoša uzgriežņu atslēga (neietilpst piegādes komplektā).

1. Noņemiet iepakojuma materiālus.
2. Izmantojot skrūves (3), paplāksnes (4) un uzgriežņus (5), piemontējiet šķērsbalstu (2) pie izstrādājuma (1).

Lietošana

Izstrādājumu var izmantot kā A tipa kāpnes vai kā piesliekamās kāpnes.

Saspiešanas risks. Atverot un saliekot izstrādājumu, sargiet pirkstus.

Izstrādājuma slēgmehānisma atvēršana (C att.)

- Izstrādājumu saslēdz, aizāķējot fiksācijas āķi (1e) aiz kāda no kāpņu spraišļiem (1a).
- Lai atvērtu izstrādājuma slēgmehānismu, pavelciet aiz fiksācijas āķa un nedaudz paceliet kāpņu statni (1c).

Izmantojot kā A tipa kāpnes (D att.)

Svarīgi: levērojiēt izmantojamo augstumu, kā norādīts D attēlā.

Kāpņu atvēršana

1. Atveriet izstrādājuma slēgmehānismu.
2. Velciet kāpņu statni (1c), cik tālu vien iespējams, prom no kāpņu statņa ar šķērsbalstu (1d).
3. Saslēdziet izstrādājumu, iekabinot kāpņu statņa ar šķērsbalstu augšējo spraisli (1a) tam paredzētajās gropēs (1f).
4. Kāpņu statni var novietot arī uz stacionārām kāpnēm. Saslēdziet izstrādājumu, iekabinot vienu no kāpņu statņa ar šķērsbalstu spraišļiem abās pusēs tam paredzētajās gropēs (1f).

Svarīgi: Noteikti ievērojiēt maksimāli izmantojamo augstumu un norādītos leņķus.

Kāpņu salikšana

1. Nedaudz sagāziet izstrādājumu uz kāpņu statņa ar šķērsbalstu pusi.
2. Bīdiet kāpņu statni klāt pie kāpņu statņa ar šķērsbalstu, līdz abi statņi saskaras. Saslēdziet izstrādājumu, aizāķējot fiksācijas āķi aiz kāpņu statņa ar šķērsbalstu apakšējā kāpņu spraišļa.

Izmantojot kā piesliena- mās kāpnes (E att.)

Svarīgi: levērojiēt izmantojamo augstumu, kā norādīts E attēlā.

1. Atveriet izstrādājuma slēgmehānismu un izbīdiet kāpņu statni (1c) vajadzīgajā augstumā.
2. Pēc tam saslēdziet izstrādājumu, aizāķējot fiksācijas āķi (1e) aiz viena no kāpņu statņa ar šķērsbalstu (1d) kāpņu spraišļiem (1a).
3. Pēc lietošanas kāpņu statni atkal pilnībā sabīdiet un saslēdziet izstrādājumu, aizāķējot fiksācijas āķi aiz kāpņu statņa ar šķērsbalstu apakšējā kāpņu spraišļa.

Pārbaudāmo daļu saraksts

Veicot regulāras pārbaudes, jāņem vērā šādi punkti:

- Pārbaudiet, vai nav deformēti, saliekti, savērpušies, izliekušies, iesprāguši, sarūsējuši vai korodējuši kāpņu statņi (vertikālās daļas).
- Pārbaudiet, vai kāpņu statņi citu daļu fiksācijas punktos ir pienācīgā stāvoklī.
- Pārbaudiet, vai nav iztrūkstošu, vaļīgu vai sarūsējušu stiprinājumu (piem., kniedes, skrūves, tapas).
- Pārbaudiet, vai netrūkst spraišļu, vai tie nav vaļīgi, stipri nodiluši, sarūsējuši vai bojāti.
- Pārbaudiet, vai nav bojāti, vaļīgi vai sarūsējuši šarnīri, kas savieno priekšējo un aizmugurējo daļu.
- Pārbaudiet, vai konstrukcija paliek nofiksēta horizontālā stāvoklī, vai netrūkst aizmugurējo sliežu un stūru stiprinājumu, vai tie nav deformēti, vaļīgi, sarūsējuši vai bojāti.

- Pārbaudiet, vai kāpnēm netrūkst pēdu/kāju uzgaļu, vai tie nav vaļīgi, stipri nodiluši, sarūsējuši vai bojāti.
- Pārbaudiet, vai netrūkst spraišļu āķu, vai tie nav bojāti, vaļīgi vai sarūsējuši un vai tos iespējams pienācīgi aizāķēt aiz spraišļiem.
- Pārbaudiet, vai netrūkst vadīklu, vai tās nav bojātas, vaļīgas vai sarūsējušas un vai tās pienācīgi nofiksejas statnī.
- Pārbaudiet, vai nav bojātas vai sarūsējušas sprūdme-hānisma mēlītes (ja ir) un vai tās darbojas pareizi.
- Pārbaudiet, vai uz kāpnēm nav netīrumu (piem., dubļu, krāsas, eļļas vai smērvielas).

Ja kāds no iepriekš uzskaitītajiem pārbaudes punktiem uzrāda neapmierinošu rezultātu, kāpnes **NEDRĪKST** lietot.

Remonts un apkope

- Uzturiet izstrādājumu tīru un attīriet no liekiem materiāliem, jo šādi materiāli var bojāt šarnīrus un traucēt to darbību.

- Regulāri ieeļļojiet šarnīru mehānismu.
- Izstrādājuma remonts un apkope jāuztic speciālistam un jāveic atbilstoši ražotāja norādījumiem. **PIEZĪME:** Speciālists ir persona, kurai ir zināšanas remonta un apkopes darbu veikšanai, kuras tā ieguvusi, piem., piedaloties ražotāja apmācībās.
- Veicot daļu, piem., kāju, remontu un nomaiņu, nepieciešamības gadījumā jāsazinās ar ražotāju vai tirgotāju.
- Kad izstrādājums netiek lietots, vienmēr glabājiet to sausā un tīrā stāvoklī istabas temperatūrā.
- Neuzglabājiet uz izstrādājuma citus priekšmetus.
- Uzglabājiet izstrādājumu ārpus vietām, kurās tā stāvoklis varētu strauji pasliktināties (piem., mitrums, augsta temperatūra, laikapstākļu ietekme).
- Uzglabājiet izstrādājumu pozīcijā, kādā tas saglabā taisnu formu (piem., iekarot kāpņu turētājā vai novietojot uz līdzenas, tīras virsmas).
- Uzglabājiet izstrādājumu tā, lai tas neradītu paklupšanas risku un nebūtu šķērslis.

Transportēšana un uzglabāšana

- Izstrādājuma nepareiza transportēšana un uzglabāšana var radīt bojājumus.
- Lai novietotu izstrādājumu glabāšanā vai veiktu tā transportēšanu, izstrādājumu pēc lietošanas salieciet.
- Transportējot izstrādājumu (piem., uz jumta relīņiem vai automašīnā), to nostipriniet, lai novērstu bojājumus.

Tīrīšana

Tīriet tikai ar samitrinātu lupatiņu un pēc tam noslaukiet sausu.

SVARĪGI! Nedrīkst tīrīt ar asiem tīrīšanas līdzekļiem.

Norādes par likvidēšanu



Utilizējiet izstrādājumu un iepakojuma materiālus atbilstoši spēkā esošajiem, vietējiem noteikumiem. Iepakojuma materiālus (piem., plastikāta maisiņus) uzglabājiēt bērniem nepieejamā vietā. Papildu informāciju par nokalpojušā izstrādājuma utilizāciju vaicājiēt savā pašvaldībā. Utilizējiēt izstrādājumu un iepakojumu videi draudzīgā veidā.



Otrreizējās pārstrādes kods paredzēts dažādu materiālu atgriešanai otrreizējās pārstrādes ciklā (reciklēšana). Kods sastāv no reciklēšanas simbola, kas apzīmē otrreizējās pārstrādes ciklu, un no numura, kas apzīmē materiālu.

Norādes par garantiju un servisa pakalpojumiem

Izstrādājums ir izgatavots ar lielu rūpību, veicot tā pastāvīgu kontroli. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH

privātiem gala klientiem šim izstrādājumam dod trīs gadu garantiju kopš iegādes datuma (garantijas termiņš), ievērojot turpmākos noteikumus. Garantija attiecas tikai uz materiālu un apstrādes kļūdām. Garantija neattiecas uz detaļām, kas pakļautas normālam nolietojumam un tādēļ uzskatāmas par dilstošām detaļām (piem., baterijas), kā arī tā neattiecas uz plīstošām detaļām, piem., slēdžiem, vai no stikla izgatavotām detaļām.

Garantijas prasības ir izslēgtas, ja izstrādājums ir izmantots nepareizi, ļaunprātīgi vai neatbilstoši paredzētajiem noteikumiem vai paredzētajam pielietojumam vai nav ievērotas lietošanas instrukcijā dotās norādes, ja vien gala klients nepierāda, ka ir radusies materiāla vai apstrādes kļūda, kuras iemesls nav kāds no iepriekš minētajiem apstākļiem.

Garantijas prasības var izvirzīt tikai garantijas termiņā, uzrādot pirkuma čeka oriģinālu.

lebildumu gadījumā vispirms, lūdzu, zvaniet uz zemāk norādīto servisa tālruni vai sazinieties ar mums pa e-pastu. Ja iestājas garantijas gadījums, mēs izstrādājumu – pēc saviem ieskatiem – bez maksas salabojam, nomainām vai atlīdzinām pirkuma cenu. Citas garantijas tiesības nepastāv.

Procedūra garantijas gadījumā

- Jebkuru pieprasījumu gadījumā kā pirkuma apliecinājumu sagatavojiet kvīti un preces numuru (piem., IAN 123456_7890).
- Preces numuru skatiet datu plāksnītē uz izstrādājuma, gravūrā uz izstrādājuma, instrukcijas titullapā (lejā pa kreisi) vai uzlīmē izstrādājuma aizmugurē vai apakšpusē.
- Ja rodas darbības traucējumi vai citi trūkumi, vispirms telefoniski sazinieties ar tālāk norādīto servisa nodaļu vai izmantojiet mūsu kontaktveidlapu, kas atrodama vietnē parksidediy.com sadaļā “Serviss”.
- Izstrādājumu, kas atzīts par bojātu, pievienojot pirkuma čeku (kvīti) un norādot informāciju par bojājumu un tā rašanās laiku, jūs bez maksas varat nosūtīt uz jums pazinoto servisa adresi.



Vietnē
parkside-
diy.
com jūs
varat
aplūkot un
lejupielā-
dēt šo un
daudzas

citas rokasgrāmatas. Iz-
mantojot šo QR kodu, jūs
uzreiz varat nokļūt vietnē
parkside-diy.com. Izvēlie-
ties savu valsti un, izman-
tojot meklēšanas logu,
meklējiet lietošanas ins-
trukcijas. Ievadot preces
numuru (piem., IAN
123456_7890), jūs varat
piekļūt sava izstrādājuma
lietošanas instrukcijai.

IAN: 509604_2507

ⓁⓋ Klientu serviss Latvija
Tālrunis: 80000040

Kontaktveidlapa vietnē
parkside-diy.com

Atrašanās vieta: Vācija

DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg
GERMANY



12/2025

Delta-Sport-Nr.: ML-17554

10.24.2025 / AM 10:33

IAN 509604_2507

2✦